

# Голос України

Влада - Радам!

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 226 (1976) ♦ Серeda, 25 листопада 1998 року ♦ Ціна договiрна

Офіційно

**Парламентарії працюють ніше, ніж бізнесмени**

Учора Голова Верховної Ради України Олександр Ткаченко зустрівся з делегатами Комітету з питань співробітництва Японії та України федерації економічних організацій Японії «Кейда-рен».

Олександр Ткаченко зазначив, що між парламентами обох держав налагоджено міцні відносини. Хоча, за словами Голови Верховної Ради, попри це, економічне співробітництво розвивається мляво.

Керівник делегації Такасі Асакура погодився з думкою Олександра Ткаченка щодо невідповідності рівня товарообігу (ві становить лише 170-180 тис. доларів). Пан Асакура підкреслює, що Японія виступає за найтісніше співробітництво з Україною і готова модернізувати деякі нафтопереробні та цукропереробні заводи. Але, на його думку, законодавча база України, на жаль, не сприяє цьому прагненню.



## Ловись, рибко, велика і наша

На Чорноморському судномеханічному заводі приступають до будівництва траулера-сейнера за власним проектом. Через рік він оновить застарілий риболовецький флот України. Під час розробки заводські конструктори врахували побажання вітчизняного замовника — з це й рибкогоспи, й приватні фірми.

У найбільших планів суднобудівників — випуск великих і малих яхт, швидкісних катерів для прикордонної та рибінспекції.

На фото: у конструкторському бюро заводу. Фото Олександра КРЕМКА (ДІНАУ).

25 листопада

✓ 1838 року народився письменник Іван Нечуй-Левицький  
✓ У Лубнах почала виходити (1905 р.) перша в умовах царату українська газета «Хлібороб»

✓ 65 років тому відбувся успішний запуск першої на території СРСР ракети ЖРД-Х — попередниці потужних космічних ракет



Луганськ  
Регион.  
Луганщина — край вугільний

13



Старе Село — одне з найвіддаленіших від райцентру. Як там живеться?

14

О Досі не знайдено сімох рибалок, які ще минулої п'ятниці виїхали в Азовське море у районі Бердянська.

Унаслідок аварійного відключення електроенергії 20% населення Шостки Сумської області впродовж кількох годин залишилися без тепла.

О 1,5 млн. грн. грошової допомоги перерахували регіоні Закарпаття.

P.S.

Конституція — закон для кожного

## До затвердження Конституції Криму у Верховній Раді України

Засідання робочої комісії з підготовки до затвердження Конституції Автономної Республіки Крим відбулося 23 листопада у Верховній Раді України. У складі комісії — представники кримського парламенту, відповідних комітетів ВР України, експертно-правових структур апарату, очолює її заступник Голови Верховної Ради України Віктор Медведчук.

Учасники розмови обмінялися думками стосовно відповідності Основного Закону

Кримської автономії нормам Конституції України. Його й готують нині до пленарного розгляду у ВР України.

На засіданні уточнилися понад тридцять положень кримської Конституції. Ґрунтовно доопрацьовано, зокрема, механізм формування АРК свого бюджету, деяких структур виконавчої влади, органів правосуддя.

Матеріали на що тему читайте на 4-5-й стор.

У номер

## Реформувати й реанімувати

Сьогодні в Москві відбувається засідання Ради глав урядів країн СНД, у якому візьме участь і Прем'єр-міністр України Валерій Пустойтенко. Для того, щоб це засідання все-таки відбулося, виконавчий секретар СНД Борис Березовський докладав максимум зусиль. Він побував з робочими візитами у кількох країнах співдружності, зокрема і в Україні. А буквально вчора завершився його робочий візит до Мінська.

Однак і це засідання буде, найімовірніше, генеральною репетицією саміту СНД, наміченого на грудень. Очікують, що прем'єри обговорять проблеми, які стосуються реформування Співдружності, питання порядку денного наступного засідання Ради глав урядів і підготовки чергового засідання Ради глав держав країн СНД.

День відкритого листа

## Алло, вас слухатимуть

Як повідомлялося, 27 листопада ц. р. «Голос України» проводитиме на Вінниччині черговий день відкритого листа. Під час акції з 15-ї до 16-ї години працюватиме «гаряча лінія» (тел.: 32-20-35; 32-75-40).

На ваші запитання, шановні читачі, відповідатимуть керівники області, служб і управлінь облдержадміністрації, народні депутати України від області, журналісти «ГУ».

До зустрічі, вінничани!

Держкомзв'язку України

АВОНЕМЕНТ

"Голос України" На газету

(Ідентифікація)

Кількість комплектів

на 1999 рік по місяцях

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----

Куди

(поштовий індекс) (адреса)

Кому

(прізвище, ім'я, по-батькові)

ДОСТАВЧІНА КАРТКА

"Голос України" На газету

(Ідентифікація)

Вартість

переплати

переплати

Кількість комплектів

на 1999 рік по місяцях

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----

код вулиці

місто

обл.

код вулиці

місто

обл.

код вулиці

місто

обл.

код вулиці

місто

обл.

код вулиці

місто

обл.

Передплатна на «ГУ» закінчується 1 грудня. Поспішайте зробити свій вибір!

У номер

✓ Київ

## Обгрунтована відповідь

Генеральна прокуратура надіслала на адресу Верховної Ради України «обгрунтовану відповідь» на депутатський запит про потребу розслідування діяльності народного депутата Олександра Волкова. Про це повідомив Президент України Леонід Кучма в інтерв'ю журналістам під час відвідин Інституту електрозварювання імені С. Патонова, проте не уточнив суті відповіді Генпрокуратури.

Звернення до Президента України з приводу О. Волкова було надіслано від імені депутатів Анатолія Єрмака та Григорія Омелюченка. О. Волков був помічником Президента, а після обрання народним депутатом є його позаштатним радником, повідомляє «Інтерфакс-Україна».

## «Ні» все з тієї самої причини

Центральна виборча комісія знову відмовила у реєстрації ініціативних груп з проведення всеукраїнського референдуму про дострокове припинення повноважень Президента. Як повідомив на засіданні ЦВК член комісії Віктор Аласуф'єв, мотиви відмови ті самі, що й на попередньому засіданні, — суперечність редакції Закону про всеукраїнський та місцеві референдуми, прийнятого 1991 року, Конституції, а також суперечність Основному Закону суті питання, що виносяться на референдум. Як відомо, ініціативні групи з проведення такого референдуму створили Соцпартія та партія «Громада».

✓ Житомир

## Триває суд над маніяком

Початок суду в Житомирі над серійним убивцею Анатолієм Онопрієнком та його напарником Сергієм Рогозином запам'ятається насамперед посиленням заходами безпеки, присутністю цілої армії журналістів, особливо зарубіжних. Усіх, хто був на суді, цікавило питання: неже для «входження в Європу» нелюди, який убив 52 осіб, подарують життя? Судили з початку процесу, докорями сумління Онопрієнка не страждало. Більше того, як стверджували ще до суду правничі установи, де він сидів в одиначі камері, обвинувачений «почував себе належно і адекватно має більш ніж нормальний»... До речі, за словами Президента України, він як людина «не бачить нічого покаяння для вбивць, окрім смертної кари».

Онопрієнко в очікуванні суду.



Партійні рядки

## Що ближче до виборів, то далі від Президента?

Такий висновок напрахується після першого етапу четвертого з'їзду Народної-демократичної партії, який пройшов у Києві 21 — 22 листопада.

Адже у звітний доповіді політпартії, з якою виступив лідер народних демократів Анатолій Матвієнко, поряд з оцінкою виборчої кампанії проаналізовано взаємовідносини НДП і влади. Виявляється, на певному етапі до НДП примкнуло чимало керівників державних і місцевих органів влади, що змусило політраду навіть прийняти постанову про небезпечку номенклатуризації партії. Окрім того, у ході парламентських виборів, за винятком Прем'єр-міністра Валерія Пустовийтенка, решта урядовців шукали притулку для себе в інших політичних структурах. Анатолій Матвієнко стверджує, що в окремих округах місцеві чиновники не тільки не підтримували кандидатів від НДП, а й протидіяли їм.

Гарячу дискусію продовжили Тарас Стецьків і Олександр Ємець, які вважають, що і Леонід Кучма не поспішає обертися на народних демократів: останні кадрові рішення глави держави, мовляв, свідчать про їх витіснення з найближчого оточення Президен-

та. Власне саме вони й не погодилися з Прем'єр-міністром Валерієм Пустовийтенком і колишнім главою адміністрації Президента Євгеном Кушнарським, на майбутніх виборах одностайно підтримати Леоніда Кучму.

Одним словом, гаряча дискусія результату не дала — перший етап з'їзду по суті завершився нічим, в НДП продовжує існувати три точки зору щодо майбутнього кандидата: беззастрешено підтримати Леоніда Кучму, підтримати з певними застереженнями, запропонувати виборчим іншу кандидатуру. Імовірними кандидатами у президентстві від НДП виступають називали Анатолія Кінаха, Івана Плюща, Олега Дюмина, Віктора Юшенка та Валерія Пустовийтенка. Справа, з'їзд спромігся лише прийняти концепцію вимог до кандидата на посаду глави держави. А конкретну кандидатуру було вирішено назвати на другому етапі з'їзду.

Головою НДП знову обрано Анатолія Матвієнка.

Володимир КОРОЛЮК.

## Час наповнити державну кишеню

Під час обговорення проекту держбюджету-99 парламент повинен зосереджувати основну увагу не на видатках бюджету, а шукати кошти для поповнення доходної частини бюджету. На цьому наголосив перший заступник Голови Верховної Ради України Адам Мартинюк під час брифінгу в парламенті.

Керівництво ВР, за словами Адама Мартинюка, серед шляхів поповнення державної казни вбачає: надалі права скакувати золотом та інші коштовні метали тільки державі; перегляд плати за транзит російського газу через територію України; суворий контроль за використанням бюджетних коштів аж до адміністративних санкцій; контроль держави за обмінними пунктами валют; вимагання від комерційних фірм повернути взіті під гарантії уряду кредити (на більш як два мільярди доларів); перегляд законодавства про митні та податкові служби (залишити на їхні власні потреби не 80, а 10–15% від прибутку).

Можливо, вважає А. Мартинюк, і скорочення силових структур, а їх у державі 19, які нерідко дублюють одну одну. Всупереч президентському указу про скорочення штатів виконавських органів влади, навики, створюють делалі нові й нові структури з практично тотожними функціями. Як приклад Адам Мартинюк навів існування при Фонді держмайна агентства з кор-



поративних прав, яке відає приватизацією.

Віттак, зауважив перший заступник голови парламенту, лише в тому разі, коли завдання з наповнення бюджету буде виконано

Керівництво парламенту знає шляхи поповнення держказни.

і знайдено додатково 10–15 млрд. грн., Верховна Рада зможе погодитися на запропонований урядом дефіцит держбюджету — 0,6% від ВВП. «Жодна з фракцій не підтримає такий дефіцит бюджету, — сказав він, — і, думаю, 226 голосів для цього буде знайдено. Інша річ, як потім реагуватиме гарант Конституції».

Коментуючи прийнятий у другому читанні закон про мінімальну зарплату (148 гривень), Адам Мартинюк спростував його подальшу долю: «Таких коштів у держави немає, і Президент, вочевидь, накладе на закон вето». Однак не виключив, що парламент зможе подолати вето Президента.

Юліана ШЕВЧУК.

## Екологічна катастрофа набуває загальнокарпатського масштабу

Надзвичайний стан в Закарпатті, що проявився під час паводків 4–10 листопада цього року, загострюється і переходить в надзвичайно небезпечну ситуацію.

17 листопада поблизу села Вільхівці Тячівського району відбувся катастрофічний зсув ґрунту. Обсяг цього зсуву, що перемістився, становить більш як 30 млн. кубічних метрів шириною 2 км, висотою 200 м і довжиною 250 м. Деякі будівлі перемістилися на 80–100 метрів вниз по схилу. Зсув складний, у верхній частині утворилися прізви до 40 м глибиною, які через 10–60 м розбиваються на ряд бугорків. Всі будинки в межах цього зсуву повністю зруйновані і реконструкції не підлягають. Є жертви. Активізація цієї маси ґрунту не припинилася.

За інформацією фахівців та вчених, у гірських районах зареєстровано активізацію понад 50 аналогічних зсувів у Рахівському, Тячівському та інших районах, що може призвести до загальної екологічної катастрофи.

За даними Закарпатського облзодгоспу, за останні 30 років сталося 115 паводків, від яких прямі збитки населенню і народному господарству області становили більш як 460 млн. гривень. Останнє стихійне лихо за своїми масштабами перевершило усі попередні разом узяті.

Екологічна катастрофа набуває загальнокарпатського масштабу. Після вирубки вікових лісів у гористій частині Закарпаття майже 70% площі займає молодий і середньовіковий ліс, який ще не здатний повною мірою виконати водорегулювальну функцію. Очевидним стає твердження, що теперішні стихійні лиха в Закарпатті є не окремим епізодом, а жорстким попередженням про наступні глобальні катаклізми в Карпатах. І основна причина стихійного лиха — байдуже ставлення до екології Карпат, до їх майбутнього.

Звертаємо увагу Верховної Ради, Президента, уряду України на катастрофічне порушення екологічної сис-

Заява групи народних депутатів

теми в Карпатському регіоні України і наполягаємо на негайному припиненні вирубування лісів у Карпатах та вжитті заходів для запобігання втраті ґрунтів, зароза котрих стає для загальноєвропейською.

Заяву підписали 10 народних депутатів.

\*\*\*

За дорученням Прем'єр-міністра Валерія Пустовийтенка 5 тисяч тонн вугілля буде направлено населенню, яке потерпіло від паводку.

Уряд також затвердив Порядок кредитування будівництва та відновлення житла і надвірних споруд для мешканців області. Право на отримання безвідсоткового кредиту з терміном повернення впродовж 15 років мають карпатці, помешканці яких зруйноване чи пошкоджене, що засвідчено відповідним актом.

Закарпатцям продовжує надходити гуманітарна допомога.

## ПЕРЕВІРТЕ, ЧИ ПРАВИЛЬНО ОФОРМЛЕНО АБОНЕМЕНТ!

На абонементі повинен бути відбиток касової машини. При оформленні передплати (переадресування) без касової машини на абонементі проставляється відбиток календарного штемпеля відділення зв'язку. В такому разі абонемент видається передплатникові з квитанцією про оплату вартості видання ( п е р е а д р е с у в а н н я ) .

Для оформлення передплати на газету чи журнал, а також для переадресування видань бланк абонемента з достовірною карткою заповнює передплатник чорнилом, розбірливо, без скорочень, згідно з умовами, викладеними в каталогах Союздруку.

Місячні клітинки при переадресуванні видань, а також клітинки "ПВ -- МІСЦЕ" заповнюють працівники підприємств зв'язку і Союздруку.

# Централізація влад має багато негативів

Самоврядування: проблеми зростання

Одеса втрачає розмаїттям пропонування послуг та їх назвами за арсеналом місцевого гумору: бар «Шеріф», кафе «Обхора», перукарня «Фігаро», пральня «Тріумф Парижа» тощо.

Україня-патріотка найбільше тишить те, що в Одесі наразі з'явилися ознаки міста все-таки українського, а не закордонного. І хоча на кишкарні можна прочитати вейску «Снеїда», на магазиніх «Діліжанс», «Міханіки України», а на німецьких «альфатірієвських» візках для сміття, що, наче візитні картки сьогоднішньої «перлини біля моря», стоять на всіх вулицях перехрестях, ретельно вписано: «Будь ласка, зачиняйте (?) покривку», тобто не залишайте візки відкритими, — все-таки наші вулиці, провулки, базарьох підприємств, лікарень, магазинів, кафе та й дешко реклами написано грамотною українською мовою.

Одесити були перші, хто операційним втручанням з допомогою скальпеля проник, знавця, у неперукарню самоврядування, де скасували в місті районні ради і райвиконкоми. Це сталося чотири роки тому.

Реформаторів сприйняли не однаково. Зрештою, це їх одвічна доля. З трибуни Верховної Ради України не раз можна було почути: самоуправству треба покласти карі, зазіхати на ради нікому не дозволено. Реформатори, насамперед одесити, відстоювали: реорганізація міських представницьких органів не виходить з правового поля закону про місцеве самоврядування в Україні.

Теорія не плодоносить. Плодоносить, як відомо, практика. Більшість повноважень районних рад в Одесі делеговано районним держадміністраціям. Отже, слово практика.

## Аванс для холостих обертів

Віктор ПРОКОПЧУК, голова держадміністрації Приморського району

— Скілки є у світі конституцій, стійкі й варіанти самоврядування. Ми взяли за основу принципи Європейської хартії. Чи готові ми були до цього? Ні. Просто народні депутати поспішили за могою. Не таїна, що, крім схеми самоврядування, яку ми розуміємо, поділяємо, і підтримуємо, нічого живого нема.

Формувати бюджет низу догори — те, про що ми говоримо, скільки живемо і працюємо, те, на чому має триматися самоврядування, смисл і ціль цієї демократичної форми правління, ми не можемо і не скоро зможемо. А що таке міські ради без повноважень, підтвердження їхніх фінансів? Порожній звук. Ось цей порожній звук і закладено у закон про місцеве самоврядування, де, зокрема, сказано, що місто є базовим рівнем самоврядування, а отже воно вирішує, чи потрібні йому райони, чи ні. Якщо треба, тоді місто зобов'язане налішити райони конкретними повноваженнями і під їх повноваження визначити фінансові джерела. Фінансів завжди не вистачає. Тому саме життя підказало централізувати і повноваження, і фінанси в одних руках, у руках міста, що й було зроблено в Одесі. Переконаний, райони у місті свої віджили.

Вважаю, помилкою Верховної Ради є те, що в законі не вписано конкретні повноваження районних рад у містах».



Віктор ПРОКОПЧУК: — «Вважаю, помилкою Верховної Ради є те, що в законі не вписано конкретні повноваження районних рад у містах»

ження районних рад у містах, а передано це самому місту як базовий ланка самоврядування. Наведу приклади за практики. Дали нам повноваження на оренду житлових приміщень. Отже, ми власники і маємо знати, що залишити собі, а що можна віддати в оренду. Власність, як відомо, володіють, управляють, розпоряджаються. Так-от, найвигіднішої функції — розпоряджатися орендою — нам не дали. Угоди на виділені для оренди житло укладало місто. От ми кажемо орендареві: плати більше, бо в нас є вигідніший претендент. Він запитує, а хто він такий? Ми — міська влада. Міська влада? Тоді гуляйте, я вестиму розмову з вами, з ким каю угоду.

Ще один приклад. Визначили нам джерела надходжень до районного бюджету з податків на землю. Відомо, що свого часу багато підприємств нахалости стільки землі, що вона в них просто гуляла. Треба було все паспортизувати, обчислити, розкрутити цей податок. І все це ми зробили. За рік зібрали нормальні гроші, а коли в міській раді побачили, що справа пішла, у нас ці повноваження відібрали.

Щоразу ми опиняємося на якомусь роздоріжжі, хімією нас можуть мінати наші повноваження.

Ось чому я кажу: у законі про самоврядування треба чітко визначити повноваження райрад у містах. Вони не повинні залежати від того, кого обрали міським головою — Абрамовича, Іванова чи Петренка. Одному подобається одне, іншому — інше. Чому постійно створюють альтернативні представницькі повноваження: їх забирають, відмінюють? Через недосконалість закону.

Отже резюме таке. У нас є закон про самоврядування, але це тільки риса, у яку ми вбрали. Аванс, що працює поки що на холостих обертах.

## Сьогодні — кавардак законів, які не працюють

Антон КІСЦЕ, голова держадміністрації Іллічівського району: — Для нас цей закон приніс скоріше моральне задоволення, що він є. Але практичних змін у життя районів, відверто кажучи, він не зробив. Це — істина. Закон про самоврядування мав би співпрацювати з іншими, але сьогодні такий кавардак законів, які не працюють, що говорити про якусь взаємодію між ними важко.

Ікби мене чотири роки тому запитали, варіо розпуску райрад, я відповів: не знайшов

би. Або скоріше відповів би так: ради не чіпати. Чому? Скажу лише про одну позицію. Голову райради обирають депутати, він як людина захищений від усіх і всіх. Але якщо говорити з позиції справи, а не самозбереження, якщо порівнювати, то вважаю, що одеський варіант ефективніший, керованіший. І хоч би що й мені казав — кращого поки що нема.

Прихильником повернення до райрад хочу нагадати одну обставину. У 1994 році райони віддавали місту свою соціальну сферу без копійки боргів. Розраховалися з людьми в зарплаті, з іншими нарахувань — і в такому вигляді передали.

Сьогодні нова міська влада, новий міський голова прийшли на господарство, де лише заборгованість бюджетникам — за 4–5 місяців. Це — величезна сума. У нашому районі, наприклад, разом з боргами підприємств вона становить 50,5 млн. грн. У якій райрад вистачить віддати взяти на себе виплати таких боргів? Фактично, це фінансовий крах. Подолати його можна, переконаний, тільки централізуючи міські фінанси.

Десять років тому в Іллічівському районі з населенням 100 тисяч жителів працювали 190 тисяч чоловік. Сьогодні у районі працюють 26 тисяч. Де візьмуть гроші? Усю енергію тепер зосереджено на відродженні економіки. І вже дешо маємо. Почав працювати «Мікрон», працює «Кисеньмаш», розраховалися з боргами «Пресмаш», «радіалка», завод дитячого харчування, комбінат харчових концентратів за півріччя результатами відрахував до бюджету 420 тисяч грн. а

для нас це — немала сума.

Візьмемо за приклад той же «Мікрон». Підготували проект постанови, і запропонували місь-

кій сесії звільнити завод від податку на землю. Це — півмільйона гривень. Але не просто звільнити, а за умови, що завод створить 200 нових робочих місць. Іхні верстати купує Німеччина, виробництво збільшується, робітників одержуватимуть зарплату, гроші до бюджету повернуться. Інній такий варіант розглядаємо з заводом «Полімер».

Офіційно в районі зареєстровано більш як 5 тисяч безробітних, насправді їх не менш як 30 тисяч. У комунальному господарстві, наприклад, де середня зарплата 50–60 грн., по бюджеті області доведеться поставити крапку.

Інній приклад. У місті Південному працює припортовий хімзавод, який дає 30 відсотків надходжень до обласного бюджету. Хіба місто Південне мо-

## Централізація влади — слабкість влади

Руслан БОДЕЛАН, міський голова Одеси

Закони не можуть діяти, якщо вони не враховують реального економічного становища у суспільстві. І не тільки економічного, а й морального. Ми дуже поспішаємо зрівнятися з розвиненими країнами і гадаємо: якщо такі закони працюють там, то вони працюватимуть і в нас. Такого не буває.

Гч не в тому, що в Одесі ліквідовано райради. Закон змуг самоврядування якраз дає змогу реорганізацію у місті. Та самоврядування передбачає насамперед найкращі умови участі населення у розв'язанні проблем, які його турбують за місцем проживання. Але якщо цього нема, то нема й місцевого самоврядування.

Є міська рада, 100 депутатів на мільйон двісті тисяч жителів Одеси. Звичайно, це дуже мало. Але чи треба повертатися до райрад? Переконаний, що ні. Одна з причин — суто практична: працює комісія, яка має запропонувати зміну географії наших районів. Іх територію, як відомо, визначили приблизно за односторонньою кількістю членів КПРС у кожному районі і не враховували інших чинників. А це тепер серйозно заважає місту нормально розвиватися.

По-друге, ми вважаємо, що починати треба з утворення органів самоорганізації населення — територіальних комітетів управління у кожному мікрорайоні, куди обирали б жителів їхніх територій. Це ідея не нова, але це той напрям, який треба йти. Не можна сидіти тут, на Думській площі, і вирішувати турботи кожної вулиці міста.

Чи може діяти самоврядування без душі — без формування бюджету низу? Не може. Ідеологічно — це шлком правильно. Практично — геть неможливо. Що таке бюджет Одеської області, наприклад? 63 відсотки в ньому — бюджет міста. Якщо ми самі почнемо формувати бюджет міста, то на бюджеті області доведеться поставити крапку.

Інній приклад. У місті Південному працює припортовий хімзавод, який дає 30 відсотків надходжень до обласного бюджету. Хіба місто Південне мо-

Уже майже півтора року місцеві органи влади в Україні живуть і працюють у правовому полі закону про місцеве самоврядування

же сказати: всі гроші мої? Отже, коли почнемо формувати бюджет низу, то остаточно розвалимо країну. Це можливо буде лише тоді, коли вийдуть нормальні економічні умови. Якщо в тому ж таки Комінтернському районі, що з одного боку межує з містом Південним, добре працює сільськогосподарське виробництво, то він не зазіхатиме на прибутки сусіда. Але якщо сусідні колгоспи, що з другого боку, ледь живуть, а припортовий завод, відправляючи свою продукцію за кордон, має значні прибутки, то колгоспи ремствують: землю відібрали, ми дихаємо поганим повітрям з цього не маємо.

Звичайно, формування бюджету низу — бажане. Всі цього хочуть, але сьогодні я не бачу практичних підходів, як це можна зробити. Так і з законом про самоврядування. Він є, але практично діяти не може.

У будь-якій країні централізація влади — це слабкість влади. Не спрацюють закони, які забезпечували б функціонування усіх структур влади. Це й має місце у нас. До того ж кули не кінць — самі проблеми. Коли долати, що до влади втрутаються люди, які хочуть використати її у своїх цілях, то централізація на цей період просто потрібна. Без неї неможливо було б упорядити життям держави, у тому числі і в Одесі.

Шоправла, наша централізація влади має дуже багато негативного. В Одесі, скажімо, міська влада хоча й централізована, але міський голова — виборний. Він не вічний і підвільний громадянам. А от бажання командувати згори дозвину в наших чинників з централізованих державних органів — величезна. З Києва, наприклад, признають в Одесі і заступника начальника податкової адміністрації. Чи може мені хтось довести, що пан Азаров знає краще наші карури, ніж ми?

Ми часто поділяємо посылання на США. Обирають губернатора, який не подобається президенту, але той звільняє його не може. Між ними — нормальні стосунки. Президент виконує свої обов'язки, губернатор свої.

Я був єдиний обраний губернатор, який повністю відбуд на цій посаді свій строк. Він Президенту доводилося чути, що я можу з ними зробити, коли їх обрали. Робити нічого не треба. Треба, щоб усі беззастережно виконували закони, а хто їх переступає — кара. Важелів для цього в нашій Конституції достатньо.

Анатолій КАРАСЕНКО.

Одеса.



Руслан БОДЕЛАН: — «Чи може діяти самоврядування без душі — без формування бюджету низу?»



Антон КІСЦЕ: — «Сьогодні в районі працюють 26 тисяч. Де візьмуть гроші?»

## Від редакції:

Співрозмовники нашого кореспондента порушили актуальні проблеми самоврядування. Нещодавно в Полтаві ці проблеми гостро лунали на організованій Верховною Радою нараді голів обласних рад з усієї України. На нараду було також запрошено голів райрад, міських та сільських голів Полтавщини. У її роботі взяв участь Голова ВР Олександр Ткаченко.

Деякі сільські голови, наводили приклади на нараді, не мають коштів навіть на те, щоб купити паперу і ручок, а зателефонувати просять у голови колгоспу, бо сільського голову за борги від телефону відключили.

Полтавський голова Анатолій Кукоба, наприклад, вважає, що суперечки, як планувати бюджет, «знизують чи «згори», перспективи не мають.

Але є критерії. Це — нормативи бюджетного забезпечення на одного мешканця. Розробити ці нормативи було доручено Кабінетові міністрів. Доручення цього Кабінет не виконав. Наведений приклад є одним із сотень серед тих, які постають у повсякденній практиці рад, що діють у правовому полі закону про місцеве самоврядування в Україні.

Редакція запрошує голів і депутатів рад усіх рівнів, практиків і теоретиків, читачів і просто зацікавлених громадян взяти участь у цій розмові.



У номер  
✓ Черніїв

## Під одним дахом

Майже 2500 представників Приднісся зробили свій помітний внесок у духовний, політичний, економічний потенціал України та освіту. Серед них — гетьмани, князі, президенти, письменники, nobelівські лауреати, винахідники атомної зброї... Коротку інформацію про кожного подає довідник Дмитра Калібаби «Відомі діла науки, культури, політики Чернігівщини», який щойно вийшов з друку.

✓ Чернігів

## Останньому із справжніх козаків

Чотириметровий дубовий різьблений хрест з написом: «Україна пам'ятає!» встановили земляки-черкашани на могилі усталеного гетьмана Петра Дорошенка, похованого 300 років тому на Московщині, де він був у заслання.

Перед від'їздом делегації з Черкас козацький хрест було освячено у храмі Покрови Пресвятої Богородиці.

Разом з посланнями Черкащина у перемогі його встановлення взяли участь члени товариства «Славутич», представники українсько-російської культурно-миської центру в Москві, українці, що мешкають у Волоколамському районі Московської області.

Після відзначення 300-літньої річниці від дня смерті останнього із справжніх козаків громадськість Шевченківського краю почне клопотання про перенесення праху великого сина України у рідну землю.

✓ Дніпропетровськ

## Біблія на вірші Дубова

Колішній головний режисер Дніпропетровського драматичного театру Ісаак Дубов свого часу несподівано для багатьох залишив роботу і присвятив себе перекладу на віршовану мову давньої і вічної Біблії. Фахівець, який уже ознайомилися із завершеною працею, дають їй високу оцінку. Одна біблія не знаходить спонсорів, щоб видати друком віршовану Біблію.

✓ Львів

## І слово є діло

У Львівському драматичному театрі ім. М. Заньковича відбувся добродійний літературно-мистецький вечір «Поетика думки й серця» за сторіччями книг Василя Куйбіди — міського голови і поета, члена Спілки письменників України. Автор поетичних збірок «Копити» та «Послання стежок» донесла волю не акцентувати увагу громади на «інтимних» сторінках свого життя. І думка. Бо йдеться про поезію високого гатунку, створену не з почуття марнославства, а від духовної спонукки. А вечір був продикуваний спонуккою громадськості: його організатори вирішили зібрати кошти на порятunek від руїни історичної частини Львова. Внесок львів'ян — це тисячі гривень. Сценічно-музичне оформлення поетичного слова взяли на себе відомі митці — народна артистка України Таїсія Литвиненко, народний художник України, лауреат Державної премії ім. Т. Шевченка Мирон Киприян, заслужена артистка України Євгенія Чуприк (фортепіано), актори театру.

✓ Донецьк

## Цей бетон не легший за граніт науки

Таке призабуто явище, як студентські бунтарства, відоміші в Донецьку. На звернення обласного комітету профспілки працівників освіти і науки з проханням дати можливість студентів чесно підготувати випускні міськвиконком. Він запропонував поругувати на ремонт трамвайних колій. Завдання було виконано в короткий термін, а до якості випромоного шляху не було зауважень навіть у суворій комісії. Із першого трудового досвіду майбутні мелікери, інженери, вчителі внесли обіцяну грошову винагороду, профінансовану з місцевого бюджету, і тверде переконання: цей бетон аж ніяк не легший за граніт науки.

Мал. Валерій ПОПОВА.



# МОМЕНТ ІСТИНИ

На розгляд Верховної Ради Автономної Республіки Крим внесено проект нової редакції Конституції Автономної Республіки Крим. Це неперервна подія. Нам з вами належить розв'язати надзвичайно складний вузол проблем, які не дають розв'язати нашої автономній республіці, будувати нормальні правові взаємовідносини з державою, до складу якої вона входить, з органами місцевого самоврядування, і що найголовніше — наявність цих проблем не дає змоги забезпечити гідний рівень життя кримчанам. Нині для багатьох стало очевидно, що руйнування в 1991 році союзної держави (наголосимо — не реформування, а саме руйнування), припинення самої ідеї державності як засобу для забезпечення керівності процесів розвитку суспільства привело не до провідання її демократії, а до того, що до цього й мало призвести, — до згоні економіки, розрубування державної власності, до збуківання людей, міжнародного розриву і криміналізації суспільства. Та все це, як ми добре знаємо, прикривали й нині прикривають зумислими засадами про «суперечності» кожного зумора і недотриманість кожного можновладця. Розв'язати це так важке питання, як Конституція, питання, що стосується добробуту й долі більш як двох з половиною мільйонів кримчан, ми повинні реально оцінити ситуацію, що склалася, визначити мету, що її потрібно досягти, і обрати засоби її досягнення. При цьому, на мого глибоке переконання, ми повинні виходити з інтересів передусім кримчан, а не окремих політичних сил, які є і на самому піостворі, і за його межами, та й за межами України.

В основу нинішньої редакції Конституції Автономної Республіки Крим покладено статус Автономної Республіки Крим та її органів влади, визначений у законодавчому полі України.

По-перше, концептуально змінено статус Автономної Республіки Крим зі статусу суверенної держави (хоч би скільки ми воляли, все одно цього зробити не можна без одної тут миротворців (НАТО) на статус Автономної Республіки Крим, котра не має державного, наголошуємо, суверенітету, але має самостійність у межах питання її ведення і є складовою частиною суверенної держави України.

По-друге, змінено статус органів влади — з державних на органи влади Автономної Республіки Крим. По-третє, змінено статус Конституції Автономної Республіки Крим зі статусу Конституції суверенної держави, що має верховенство на території республіки, на статус Конституції Автономної Республіки Крим як складової частини суверенної держави, що відповідає Конституції України і законам України, набирає чинності лише після затвердження її законодавчим органом держави і регулює питання, віднесені до відання Автономної Республіки Крим. Визначено положення, притаманні Конституції суверенної держави. З тексту Конституції виключено розділи «Права і свободи людини і громадянина», «Громадянське суспільство», бо (це раз звертаю вашу увагу!) регулювання вказаних питань відповідно до пункту 1 статті 92 Конституції України здійснюється тільки законами України. Відносна до статтю 9 нового проекту введено норму, котра визначає, що головним завданням органів влади Автономної Республіки Крим є забезпечення прав і свобод людини і громадянина, встановлених Конституцією та законами України, а також підняти умов життя кримчан. До того ж за рахунок коштів бюджету і позабюджетних фондів Автономної Республіки Крим ми будемо виправити встановлені додаткові до встановлених законами України форми соціальної допомоги, підтримки й захисту населення.

Відповідно до статті 132 Конституції України, виходячи з етнічних особливостей регіону, до тексту Конституції виключено положення, що закріплюють права національностей Автономної Республіки Крим. До того ж у новій редакції Конституції відбито економічні, культурні та геополітичні особливості Автономної Республіки Крим. Зокрема, статтею 10 проекту передбачено, що в Автономній Республіці Крим російська мова як мова більшості населення і мова, котра сьогодні є прийнятною для між-

національного спілкування, має використовуватися у всіх сферах суспільного життя. І коли вже ті, кому не по смаку мир і згода в республіці, сплячуть на російській мові, — хочуть досить широко спинитися на цій проблемі.

По-перше, всім відомо, що спроба, пов'язані під час прийняття Конституції України з тим, щоб оголосити російську мову державною, за що виступали всі, в тому числі і я, на жаль, не мали успіху. На превеликий жалі! І другою державною мовою в Україні треба оголосити російську мову, але в тому разі, коли все це буде досягнуто конституційним шляхом, додавання конституційної норми до Конституції України.

Усім тим, хто на цьому спекулював, продовжує спекулювати і привів сьогодні до відповідних гаслами людей під будинок Верховної Ради, я хочу показати, що вони є насправді. Ось стаття 6, на якій спекулюють (з Конституції від 1 листопада 1995 року, в якій, як я сказав, 131 стаття із 136 нечинна), не затверджено до сьогодні стаття, в якій йдеться про те, що офіційною мовою, мовою ідиоводства Республіки Крим є російська мова. Мене найбільше тут «шмагали» за те, що я оголосив державною мовою, котра за Конституцією і є державною, — українська, а ви, ті, хто «шмагали», оголошували державними мовами Республіки Крим є кримськотатарська, російська та українська. Але це положення 6-ї статті нечинне і ніколи не буде чинним за нинішньої Конституції, бо потрібна зміна Конституції України.

Адже ми розуміємо, що таке російська мова і, либонь, у десятки разів більше росіяни, аніж ті, хто на цьому спекулює і протягом останніх 5—6 років каламутив воду й заробляв на цьому гроші. Та ми виходимо з іншого: сьогодні російська мова справді безпирна на території Криму. І щоб не було того, що було, у тому числі коли керівник навчальних закладів під час приймальних іспитів казали: «Зверніться з листам до Президента України, до Верховної Ради, до Міністерства освіти, щоб дозволити приймати іспити російською мовою», — щоб цього не було, ми вперше, виходячи з того, що працюємо у правовому полі України, виписали ті норми, які справді можуть захистити, наголосую, у правовому розумінні захистити російську мову на території Автономної Республіки Крим.

Зокрема, стаття 10 має назву «Забезпечення функціонування, розвитку державної мови, російської, кримськотатарської та інших національних мов Автономної Республіки Крим». Пункт 1 статті 10: «В Автономній Республіці Крим поряд з державною мовою гарантується функціонування й розвиток, використання й захист російської, кримськотатарської, а також мов інших національностей». Пункт 2: «В Автономній Республіці Крим російська мова як мова більшості населення і прийнята для міжнародного спілкування використовуватися в усіх сферах суспільного життя». Пункт 3 цієї статті: «В Автономній Республіці Крим громадянам гарантовано право вивчення, навчання й виховання рідною мовою у дитячих дошкільних закладах, у навчальних закладах державної, республіканської та комунальної форм власності або через національно-культурні товариства в порядку, що визначається законодавством України і нормативно-правовими актами Верховної Ради Автономної Республіки Крим».

У разі прийняття цього положення — а ми ставитимемо, як то кажуть, твердо — по суті лише тоді набере чинності закон про російську мову, а точніше, нормативно-право-



# Про Конституцію Автономної Республіки Крим

З доповіді Голови Верховної Ради Автономної Республіки Крим Леоніда Грача на другій сесії Верховної Ради Автономної Республіки Крим

вий акт, прийнятий попередньою Верховною Радою.

«Стаття 11. Мова документів, що посвідчують статус громадянина Автономної Республіки Крим.

Відповідно до законодавства України в Автономній Республіці Крим офіційні документи, що посвідчують статус громадянина: паспорт, трудова книжка, документи про освіту, свідоцтва про народження, про шлюб, — виконуються українською та російською мовами, а за клопотанням громадянина — також кримськотатарською мовою.

Стаття 12. Мова судочинства, арбітражного провадження, нотаріального діловодства, провадження в справах про адміністративні правопорушення, юридичну допомогу в Автономній Республіці Крим.

Відповідно до чинного законодавства України в Автономній Республіці Крим як мова судочинства, арбітражного провадження, нотаріального провадження, провадження в справах про адміністративні правопорушення, юридичну допомогу використовують українську мову або за клопотанням учасника відповідного провадження російську мову як національну мову більшості населення Автономної Республіки Крим.

«Стаття 13. Мова роботи пошти і телеграфу, підприємств, установ, організацій сфери обслуговування в Автономній Республіці Крим.

1. В Автономній Республіці Крим поштовою і телеграфною кореспонденцією від громадян, державних, республіканських, громадських та інших органів, підприємств, установ та організацій приймають для пересилання українською або російською мовою.

2. В усіх сферах обслуговування громадян (комунальне обслуговування, громадський транспорт, охорона здоров'я тощо) і належних до них підприємств, установ і організацій надаються послуги українською або російською мовами...»

Що іще потрібне для того, щоб посприяти захистити функціонування і право застосування російської мови на території автономії? Коли хочете, це саме її може бути величезний прорив для того, щоб ставити питання про те, щоб так само законодавчо було забезпечено функціонування російської мови в цілому по Україні.

Відповідно до статті 14 проекту Конституції в Автономній Республіці Крим забезпечується збереження багатомовності культур, яка історично складалася на Кримському півострові, створюються умови для її рівноправного розвитку.

Оскільки Конституція Автономної Республіки Крим набирає чинності лише після затвердження її законами України, до тексту Конституції включено положення, що розширюють повноваження Автономної Республіки Крим у сфері економіки, освіти, культури, а також у сфері стосунків з Кабінетом міністрів України та у сфері місцевого самоврядування. Це відповідає статті 138 Конституції України, котра передбачає можливість делегування Автономній Республіці Крим законами України додаткових повноважень.

З окремих питань зміни й доповнення до відповідних законів України можуть бути внесені після затвердження Конституції Автономної Республіки Крим законами України та на його основі.

І друге, найголовніше, чого не хочуть противники прийняття такої редакції нової Конституції, полягає в тому, що так керувати далі не можна. Нам усім з вами, ста депутатам, народ, який завжди був і буде джерелом влади, передав свої повноваження на чотири роки. Кожен з нас і всі ми разом ці повноваження маємо виконувати. Але подивіться, що у нас в республіці відбувається. Народ обрав нас, ми «видали» всі передвиборчі програми, обіцянки. Як далі їх реалізувати? Подивіться на базі законодавства, як формуються міська влада, влада селища, села, району. Подивіться, де виконавча вертикаль, де представницька?

Я досі не можу зрозуміти, як ми ще здійснюємо керівництво всіма процесами, а точніше — не здійснюємо. Коли до цього додати, що по суті нашим партнером є лише правоохоронна система, практично незалежна і підпорядкована Центру, котра керується лише добрим побажаннями або відносинами цих керівників, тоді постає питання: що ми — міфічна Верховна Рада, міфічна влада? Чи таке становище сьогодні всіх задовольняє? Якщо подивитися на ті процеси, що відбуваються, гадаю, тут буде оприлюднено, як не сьогодні, то завтра, скільки десятків мільйонів втратив наш бюджет, бо податкова служба Криму дозволяє собі те, чого не можна дозволити, це я поки що м'яко кажу, — якщо подивитися, що коїться сьогодні, приміром, у митних справах і так далі, то постає питання: народ на нас покладає надію, він делегував нам владу, а ми з вами бездіяльні. Невже ми покинули лише для того, щоб тільки отут збиратися?

Тому й постало питання, про яке я кілька місяців тому говорив і говорю досі: для того, щоб ми набули повноваження через Конституцію, треба розв'язати два кардинальні питання: перше — про економічні права автономії (питання питань, без чого нічого не буде) і друге — про взаємозв'язки, або так звана питання вертикалізації влади. От через що вся шур-бура, а зовсім не через російську мову! Витягли це для того, щоб людей збаламутити, щоб була «проблема». От де собака заритий! Тому ми й відповімо: якщо ми з вами влада, давайте будемо приймати рішення, виконувати їх і за них відповідати! Якщо ми з вами — міфічна влада, то так і скажемо народу, що ми — міфічна влада, і хай правлять ті, хто до цього періоду правив. Я не здивувався б, якби на екрані телевізора з'явився «незабутній» Шевчук як опонент цієї Конституції. Як не здивувався, що Даниелян з'явився. Але вони чудово розуміють, що після того, як буде зроблено цей крок, буде наступний: ми подивимось, що робиться з майном, ми подивимось, що робиться у Фонді майна, а чого дехто не хоче.

Та й навіщо? По власності Шевчука йде «пінг-понг» між прокуратурою та Арбітражним судом до сьогодні. З нас усіх сміються. Хотів би звернути увагу на те, що процеси такого характеру, який вони мали, тривати не можуть, і ми повинні справді, якщо ми Верховна Рада, коли нам народ доручив повноваження, користатися цими повноваженнями і за них відповідати.

**Відносини між державним бюджетом України і бюджетом автономії мають будуватися на взаємопогодженні основі.**

Для забезпечення фінансової та економічної самостійності до статті 18 нового проекту внесено норму, відповідно до якої гарантовано закріплення законами України за дохідною частиною бюджету Автономної Республіки Крим на стабільній базі загальнодержавних податків і зборів, які в повному обсязі зараховуються до бюджету автономії і достатні для здійснення повноважень Автономної Республіки Крим і забезпечення життєвого рівня населення не нижче за соціальні стандарти, визначені законами України.

Для визначення економічної самостійності в пункті 2 статті 18 передбачено, що Верховна Рада Автономної Республіки Крим є суб'єктом права власності Автономної Республіки Крим.

Уперше проектом визначено відношення органів влади Автономної Республіки Крим з підприємствами, установами, організаціями республіканської та інших форм власності. До цього часу Конституцією і законами України не визначено механізм виконання державних функцій і повноважень в Автономній Республіці Крим. Нова редакція Конституції Автономної Республіки



Крим передбачає делегування Автономній Республіці Крим виконання державних функцій і повноважень, а також підзвітність Раді міністрів Автономної Республіки Крим, голови Ради міністрів, міністрів і голів республіканських комітетів Кабінету міністрів України з питань виконання державних функцій і повноважень, якщо такі буде передано Криму Україною.

У свою чергу передбачено підзвітність Раді міністрів Автономної Республіки Крим районних державних адміністрацій в Автономній Республіці Крим. Оце і є вертикалізація виконавчої влади.

При цьому проведено розмежування між власними повноваженнями Автономної Республіки Крим і державними функціями й повноваженнями, делегованими Автономній Республіці Крим для виконання.

Поряд з цим запропоновано закріпити право Автономної Республіки Крим на взаємно погоджені основі приймати рішення або укладати угоди з Кабінетом міністрів України для забезпечення взаємодії з питань, віднесених до їхньої компетенції.

Відповідно до Конституції України та законів про місцеве самоврядування в Україні на рівні регіонів спільні інтереси територіальних громад, сіл, селищ, міст представляють обласні ради, наделені для цього певними повноваженнями. Однак аналіз Конституції України, ані законів України не визначають право Верховної Ради Автономної Республіки Крим представляти спільні інтереси територіальних громад Автономної Республіки Крим, і вона не має відповідних повноважень, або, коли хочете чесно, «батьки» цього триричного конституційного «беламу» і зніщення Конституції від 1992 року звали становище автономії до того, що ми не маємо навіть прав обласної ради і механізми взаємодії з органами місцевого самоврядування.

У новій редакції Конституції Автономної Республіки Крим передбачено закріпити механізми взаємодії між органами влади автономії і органами місцевого самоврядування. Пропоновано також, щоб Верховну Раду автономії було наділено правом укладати угоди з органами місцевого самоврядування автономії про спільне розв'язання питань, віднесених до їхньої компетенції, спільні програми соціально-економічного, культурного та іншого розвитку.

Спільні програми і спільні проекти можуть фінансуватися за рахунок коштів, залучуваних з бюджету автономії і місцевих бюджетів, а також коштів з державного бюджету.

Залучення коштів з бюджету автономії, місцевих бюджетів має здійснюватися на підставі рішення Верховної Ради автономії і рішень відповідних рад, щоб не було порушено принцип самостійності автономії і органів місцевого самоврядування. Фінансування спільних програм і проектів може здійснюватися також за рахунок коштів цільового фонду для забезпечення збалансованого соціально-економічного розвитку автономії. До Конституції Автономної Республіки Крим внесено положення про

те, що Автономна Республіка Крим і органи місцевого самоврядування можуть об'єднувати фінансові й матеріальні кошти, майно, координувати діяльність служб, установ і організацій для спільного розв'язання питань, віднесених до їхньої компетенції.

У сфері спільної діяльності пропонується закріпити механізм кадрової політики, в основі якого лежить система погодження під час призначення на посади чи звільнення з посад різних керівників органів і служб. Передбачено систему контролю за виконанням делегованих місцевому самоврядуванню державних і республіканських функцій і повноважень, що досі не визначено законодавчо, і тому делеговані функції практично ніхто не виконує.

Викладені вище пропозиції з питань виконання державних функцій і повноважень, взаємодії органів влади автономії і органів місцевого самоврядування спрямовані на розв'язання наявних проблем, не врегульованих законодавством України. При цьому не порушуються принципи самостійності місцевого самоврядування і Автономної Республіки Крим у розв'язанні питань, віднесених до їхньої компетенції.

Приведено у відповідність з Конституцією та законами України статус і правові засади діяльності судових органів автономії. З питань, віднесених до відання Автономної Республіки Крим, суди застосовують Конституцію Автономної Республіки Крим, нормативно-правові акти Автономної Республіки Крим. Крім того, визначено, що суди Автономної Республіки Крим входять до єдиної системи органів судової влади України.

У відповідність із Конституцією України і законодавством України приведено також статті Конституції Автономної Республіки Крим, що стосуються прокуратури.

У новій редакції Конституції Автономної Республіки Крим і в проекті закону України про Конституцію Автономної Республіки Крим передбачено гарантії статусу, прав і повноважень Автономної Республіки Крим та її органів влади.

Я переконаний в тому, що ми прийдемо Конституцію і подмою її для затвердження Верховній Раді України — такі політичні та законодавчі реалії. Але є й інше. Ми з вами нині живемо напередодні президентських виборів. За місяць, два, три це багатий спалахне дуже сильно. Нам важливо використати політичний момент нормального ставлення більшості фракцій у Верховній Раді України, нормального ставлення, у тому числі й розуміння Президентом України, що треба виправити становище, яке по суті позбавило повноважень Автономну Республіку Крим. Нам вкрай важливо використати його тепер, у найближчі місяць—два, бо Олександр Миколайович Ткаченко сказав, що у листопаді—грудні на сесії Верховної Ради України буде розглянуто нашу Конституцію, і ми наповнятимемо, щоб її було підтримано саме в такому вигляді. Тому не прийняти цей проект — означає спрацювати проти самої автономії.

У номер

✓ Херсон

## Дах із ... відходів

У всьому світі нині намагаються відмовитися від шифру із застосуванням азбусту як канцерогенної речовини. Тому цікавою видається розробка херсонської фірми «Біолог», котра пропонує оригінальну технологію утилізації поліетиленових відходів для виготовлення полімерного шифру. Вигоди очевидні. По-перше — доводилося очиситися від сміття: пластики, пляшки, використаної плівки тощо. Лише за останній час «Біолог» переробив майже 300 тонн відходів. По-друге — «сарошифер» — екологічно чистий, отже, не загрожує здоров'ю людей. До того ж, нова продукція набагато дешевша, ніж аналогічна імпорту. Херсонські фахівці вже виготовили близько 50 тисяч квадратних метрів профільного та плоского полімерного покриття.

✓ Дніпропетровськ

## Кому загрожує грізний гептил?

На Південному машинобудівному заводі, як відомо, знешкоджують бойові міжконтинентальні балістичні ракети. Несподівано тут з'явився екологічний перелом. Мовляв, замовчували, наскільки не шкідливо для навколишнього середовища і здоров'я людей. Особливо небезпечна утилізація такого компонента реактивного палива, як гептил. За речовина отруйніша від найстрашніших кислот. Нині скандал наче стих. Усе наче в нормі. Однак це не вносить ясності, де ж насправді «звивається» і куди діваться зловмисний гептил.

✓ Запоріжжя

## 3 думкою про малозабезпечених підприємиців

Депутати міськради прийняли рішення про створення фонду підтримки підприємств. Вони сподіваються, що це допоможе залучити до підприємництва пильність соціально незахищених категорій населення: безробітних, звільнених у запас військовослужбовців, молодь, жінок, інвалідів. Нині пропозиція робочої сили вже в 12 разів перевищує попит на неї, серед зареєстрованих у службі зайнятості кожна друга — жінка, кожен третій — у віці до 28 років, кожен п'ятий — потребує соціального захисту. А що буде наступного року, якщо втратять роботу ще майже 20 тисяч чоловіків?

## Чиста вода коштує дорого

У Лондоні підписано угоду про проекти фонди та гарантії (програма інвестицій та розвитку системи водопостачання і очислення води Запоріжжя) між Європейським банком реконструкції і розвитку та Запоріжжям. На реалізацію чотирирічної програми надасть позичку ЄБРР в сумі 30 мільйонів доларів, яку запоріжці мають повернути протягом 15 років, та 12,1 млн. доларів виділить Запорізьке державне комунальне підприємство «Водоканал», 3 млн. дол. надійде з бюджету міста, 2,2 млн. — від організації-донора та програми TACIS. Повне виконання програми має забезпечити запоріжцям не тільки джерельно чисту воду, а й зменшення обсягів споживання води: від нинішніх щодобових 325 літрів на людину до 225 літрів — 2012 року.

✓ Київ

## Екзамен для «Мартіні»

Постановою уряду затверджено додаткові заходи, щоб не допустити імпорту неякісних лікеро-горілчанних виробів. Зокрема, встановлено, що сертифікати відповідності на такі вироби видаватимуть підприємствам лише на підставі атестації їх виробничими органами Держстандарту України із залученням представників Держспецмоніторингу.

Копії таких сертифікатів чинити лише за умови, якщо для їх оформлення використано бланки, захищені від підробки.



Фото Юрія ВЕНГЕРЦЯ

# Звільнення працівника допускається, коли...

Конституція гарантує рівні права всім

Конституційний суд України завершив розгляд у пленарному режимі звернення Вільної профспілки працівників метрополітену України про офіційне тлумачення положення «професійна спілка, що діє на підприємстві, в установі, організації» (з шостого абзацу першої частини статті 43 Кодексу законів про працю).

Завваживши ще й на те, що Конституція гарантує всім профспілкам рівні права, Конституційний суд дійшов висновку, що згода на розірвання трудового договору (звільнення працівника) з ініціативи власника або уповноваженого ним органу дає лише

профспілці, яка діє на підприємстві, в організації, установі і членом якої є цей працівник.

Таким чином, Конституційний суд України вирішив:

Поняттям «професійна спілка, що діє на підприємстві, в установі, органі-

зації», яке вживається в абзаці шостому частини першої статті 43 Кодексу законів про працю України, охоплюється будь-яка професійна спілка (профспілкова організація), яка відповідно до Конституції та законів України утворена на підприємстві, в установі, організації на основі вільного вибору її членів з метою захисту їх трудових і соціально-економічних прав та інтересів, незалежно від того, чи є така професійна спілка стороною

колективного договору, угоди.

Професійні спілки, які діють на одному й тому ж підприємстві, в установі, організації, мають рівні права і є рівними перед законом. Питання про давання згоди на розірвання трудового договору з працівником у передбачених законом випадках і порядку вирішує професійна спілка, яка діє на підприємстві, в установі, організації, членом якої є працівник.

## Роботу (як і пиво) — лише членам профспілки?



Коментар

Перефразування цього крилатого осолодіння з відомої твору Льюїса Керрола може базувати вислови для будь-кого з тих, хто боїться втрапити роботу (мільйони наших співвітчизників уже не бояться — вони безробітні).

Рішення Конституційного суду України від 29 жовтня ц. р. можна вважати революційним у профспілковому русі країни.

Щоб зрозуміти це, достатньо пригадати, як часто бувало до нині. Скажімо, не сподобалися вашому начальникові ваші карі очі — і він вже до вечора звільняє вас з роботи. Чи запитував начальник, як це передбачено законодавством, згоди у профспілки, а чи ні — вам від того не легше. Якщо це традиційна совєтська «школа комунізму», то її осередок у вашому трудовому колективі, як правило, очолює хтось із підлеглих того самого начальника і згоду на звільнення дає, не пишучиши. Коли ж ви член так званої вільної (альтернативної) профспілкової організації, яка створюється для того, щоб справді захистити ваші права й інтереси «до останнього патрона», то на її законний протест проти вашого незаконного звільнення адміністра-

ція просто... хчала! Навіть після того, як суд загальної юрисдикції визнає, що вас, як члена вільної профспілки, звільнено незаконно. Адміністрації у таких випадках знаходили лазівку — мовляв, ваша вільна профспілка настільки незалежна, що не вважала за необхідне підписувати передбачений законом колективний договір (угоду), а відтак вона для нас — «персона нон гра». І при цьому навіть могла посягати на подібну офіційну думку Міністерства праці.

Ця лазівка зламала не одну людську долю і била віру громадян-трудівників не в одну альтернативну профспілку. І, певне, так тривало б іще довго, якби не знайшовся наполегливий і впертий залізничник Парметов з депо «Харківжовтень» — член Вільної профспілки залізничників. Цей мужний чоловік, котрому, видно, уже було що втрачати, окрім власних ланцюгів, пройшов усі можливі судові інстанції — аж до Верховного суду, набив гульт, але й створив можливість для Вільної профспілки працівників метрополітену України скористатися правом на конституційне звернення й отримати офіційне тлумачення Конституційного суду.

А в тому тлумаченні, як мовиться, чорним по білому записано: професійні спілки, що діють на одному і тому самому підприємстві, в устано-

ві, організації, мають рівні права, і питання про давання згоди на розірвання трудового договору з працівником у передбачених законом випадках і порядку вирішує професійна спілка, яка діє на підприємстві, в установі, організації, членом якої є працівник. А коли рівні, то це означає, що адміністрація чи приватний власник вільного підприємства (організації), перед тим, як звільнити вас, відповідно до закону зобов'язані отримати таку згоду у вашої профспілки. Незалежно від того, вільна вона чи не зовсім, і незалежно від того, підписувала чи ні колективний договір (угоду). Коли ж такої згоди немає, звільнення незаконне, суд мусить зобов'язати адміністрацію поновити вас на роботі.

І в цьому ота революційність. Трудовий і часто-густо беззахисний людині має змусити, що нічого йому молитися одному «профспілковому богові», особливо «причорвленому» адміністрацією чи власником підприємства. Захистити від свавілля начальника уже може й альтернативна професійна спілка — Конституційний суд дав їй у руки супераргумент. А це рішення суду, нагадаю, остаточне, оскарженню не підлягає і є обов'язковим до виконання на всій території України.

Анатолій БЕНЬ.

## Заява викликала здивування

Впадає в око неознаністю деякого із законодавством

У газеті «Голос України» за 10 листопада 1998 року оприлюднено заяву народних депутатів — членів Комітету з питань Регламенту, депутатської етики та організації роботи Верховної Ради України з безпалатного анонсування публікації: «Протест проти необ'єктивних висловлювань Генерального прокурора України».

Зміст заяви, яку викладено в різкій, а часом навіть образливій формі, зводиться до того, що на прес-конференції, проведеній 27 жовтня цього року в Генеральній прокуратурі України, мненню було принищено «викривлення» обставин, пов'язаних з поверненням комітетом подання про давання згоди на притягнення до кримінальної відповідальності та арешт народного депутата Агафонов М. І. Волночас дії зазначеного комітету посягають як цілком законні та обґрунтовані з посиланням на окремі норми Регламенту Верховної Ради.

Скажу відверто: це звернення членів комітету викликало у мене різні почуття, але головним чином — здивування.

Передусім впадає в око неознаність деякого з народних депутатів з чинним законодавством, яке безпосередньо стосується їх діяльності.

Справа полягає в тому, що відповідно до чинного законодавства комітет Верховної Ради взагалі не має права повертати Генеральному прокуророві подання про одержання згоди на притягнення депутата до кримінальної відповідальності.

У заяві зазначено, що подання стосовно Агафонов М. І. повернуто відповідно до вимог п.3 ст.96.1 Регламенту Верховної Ради України. Що ж передбачає ця норма? Наволж! Як текст, оскільки у зверненні депутатів його скромно вигушено.

Подання, що не відповідає цим вимогам, Президія Верховної Ради повертає відповідно Генеральному прокурору або Голові Верховного Суду. Про це негідно на найближчому засіданні повідомляється Верховна Рада».

Тобто повертати подання Генеральному прокурору мала право тільки Президія Верховної Ради, однак відпо-

відно до Конституції України такого органу на даний час не існує.

Разом з тим, відповідно до п.3 ст.96.3 Регламенту, «комісія, якщо визнає це за необхідне, може вимагати додаткові матеріали справи. Комісія не проводить дослідження представлених доказів. Вона може заслухати пояснення осіб, про яких йдеться в клопотанні депутата».

Про те ж саме говорить і частина четверта статті 28 закону «Про статус народного депутата України»: «При необхідності від Генерального прокурора України може бути вимагано додаткові матеріали».

Таким чином, названі норми не передбачають права комітету повертати подання Генеральному прокурору, а натомість надають можливість вимагати додаткових матеріалів. Якщо комітет звернуто до нас з такою вимогою, то ми готові бути представити всі необхідні дані».

Але слід нагадати, що при розгляді подання комітет Верховної Ради має можливість ознайомитися з матеріалами, які цікавили його членів, окрім тих, що стосуються справи був присутній при цьому. Однак члени комітету також могли скористатися відомостями.

Крім того, шитуючи, мабуть, якийсь орган засобів масової інформації, автори заяви приписують мені таку думку: «Справознавчий механізм захисту корпоративних інтересів». Але ший слів я не говорив, у чому логіка пересвідчитися, прослухавши фонограму згаданого прес-конференції.

Отже, з боку членів комітету не було ніяких підстав заявляти «рішучий протест проти викривлених і необ'єктивних висловлювань Генерального прокурора України М. Потебенька».

На завершення хочу звернутися з таким запитанням до авторів заяви — членів комітету: що ж насправді «дискредитує зайнятий законодавчий орган держави» — законні і обґрунтовані дії та позиція Генерального прокурора чи непередумані, безпідставні заяви окремих парламентаріїв?

Генеральний прокурор України М. ПОТЕБЕНЬКО.



# Крилатих справ натхненні служителі

99 Передплата-99

Спробуйте уявити столицю без головного поштамту і, зокрема, без міського підприємства поштового зв'язку «Київпошта», що тут розмістилося. Під час революції одним об'єктом для захоплення було б менше. Ми не писали б листів — романтичних та ділових. Почувалися б робітниками, які відірвані від світу. І, що дуже неприємно, не отримували б передплатних видань...

Діяльність передплати та розділного розповсюдження преси МППЗ «Київпошта» — одна з частин «багатопалубного» столичного зв'язку. Загалом у місті — сім пунктів передплати. Ім, у свою чергу, звітують з справ передплатних територіальні відділення зв'язку. Паром київських поштовиків, не залежно від економічних штурмів, почуватися на хвилях будьяких перемін упевнено. Заслуга у тому істотною мірою належить і названій діяльності, якою керує Валентина ЛЯСКОВСЬКА.

## Клієнту бракує грошей і дисципліни

Зубожіння наші відбулося й на нашій сфері, — зауважує Валентина Миколаївна. Разом з співбесідницями ми пригадали недалеку давнину (якихось сім років тому), коли кожна родина передплачувала цілий комплект періодики на всі смаки. Нині здається дивним, що люди навіть сварилися між собою, обстоюючи своє право на те чи інше видання.

Тепер за газети ніхто не воює, а журнали стали майже недоступними. Споживач періодики — «незубастий»: є гроші — купив газету в кіоску, немає — взяв почитати у сусіда. Зрозуміло, що передплата гарантує стабільне отримання преси. Проте не кожен готовий одразу викласти навіть пільгову суму грошей. Та й гарантія час від часу «спиривається» незалежними від працівників пошти чинниками. Причому, майже нормою стали крадіжки передплатних видань із поштових скриньок. Так виникають претензії: «Я гроші заплатив, а газету не отримав».

Це — одна з маленьких-великих проблем, у колі яких щоденно перебувають працівники діяльності. А у що виливається «недисциплінованість» клієнтів? Люд виробив шкідливу звичку приходити на пункти та у відділення зв'язку в останні дні передплати. Хоча це можна було б

робити кількома місяцями раніше. А так: і грошей за цей період у сім'ї не стає більше, і роботи поштовикам додається. Адже оператор зв'язку займається не лише передплатою — він і пенсію видає, і перекази оформляє, і листівки продає...

## Інтернет — близький горизонт

Валентина Миколаївна пояснює: всі замовлення на передплату, що їх здійснили відділення зв'язку, а також ті, які були оформлені пунктами передплати за готівковим та безготівковим розрахунками, врешті-решт стікаються для обробки на «Київпошту». Технічний прогрес на головний поштамт міста — вже реальність. Майже рік тому МППЗ відмовилося від послуг Центрального інформаційного центру з обробки передплатної документації. Керівництво «Київпошти» закупило сучасні комп'ютери, потужні принтери, іншу необхідну оргтехніку, щоб обробку інформації з передплати здійснювати власними силами. Подвійна вигода очевидна: підприємство і гроші зберегло, і піднялося на вищий технічний шабель.

Окрім того, продовжила Валентина Миколаївна, у кожному поштово-відділенні автоматизовано робочі місця. Передплату здійснюють через комп'ютер, з підключенням касового апарату. Звичайно, «Київпошта» є чим пишатися. Не варто дивуватися, якщо незабаром підприємство вийде на орбіти Інтернету. Керівництво потроху вивчається і в цю перспективу.

## Незамінна, чуйна, як лікар

Опис передплатних механізмів неповний, якщо забути про доставку. «Як і багато років тому, основа й нині», — підкреслила Валентина Миколаївна, — листи, листи, та сама класична Марія Іванівна з сумкою через плече». Вона, як мільйонер або лікар, якого мешканці добре знають. Розпитує про здоров'я, приносить періодику, пенсії. І є живим втіленням довіри, пошани. У праці цих людей немає якогось новаторства. Хіба що сферу «свіжих» послуг з доставки можна відзначити офіс-реш: листи, що за символічні копійки приносять пошту безпосередньо на місце служби замовника.

Не підлягає сумніву те, що діяльність листионосів не замінити ніякими ЕОМ. Утім, якщо вдихати душу в будь-яку роботу (а саме це роблять на «Київпошті», і зокрема на діяльності передплати та розділного розпов-

Місце розташування цього величного білостінного будинку — не де-небудь, а на головному майдані Києва, — підкреслює пріоритетне значення пошти як такої у нашому строкастому житті. І скульптура хранителя Михайла поруч із входом — також підкреслює. І годинник над дверима, що зорієнтує у часі в різних кутках планети, — також.



судження преси), банальна істина гласить: будь-що з працівників складної поштової системи наймудріша машина не замінить ніколи.

Ольга КЛЕЙМЕНОВА.

На знімку: вхід до столичного поштового храму.

Фото Юрія ВЕНГЕРША.

# Формула успіху: мудрість плюс досвід

Один з найстаріших, а проте найчарівніших і найпрестижніших, куточків столиці — Поділ — зовсім не збирається спочивати на лаврах свого славного історичного минулого й утішати спогадами про колишні зв'язки. По вулицях поринувши у реставраційно-відбудовочий процес, він, здається, здатний навіть ще й дати фору усім тим молодим і нерозважливим, які миттєвий успіх обрали головною формулою. Та однаково перемаже мудрість і досвід. Надійною запорукою того є люди, що живуть і працюють тут.

Біля підтоптаного роками будиночка, що на розі двох старовинних вулиць, двічі на рік спостерігається масове пожавлення. Ще не так давно ворожі супутники познайомилися б його як стратегічно важливий об'єкт. І мали б рацію. Адже саме Північний пункт передплати для багатьох мешканців району став надійним орієнтиром у морі друкованого слова. За бажанням досвідчені оператори та інструктори оформляють передплату на газети чи журнали за готівку, або за безготівковим розрахунком. Причому, зробити це можна на будь-яку адресу світу! Якщо, скажімо, передплатник живе у Харкові чи Буенос-Айресі, він без зайвих складнощів може на Подолі оформити собі додому будь-яке видання.

Утім, старший інструктор пункту передплати Ольга ПІНЧУК каже, що такими послугами користуються ще небагато клієнтів. А розширити довіри традиційний спектр послуг працівники пункту змогли за допомогою комп'ютерного обладнання. «Тепер ми не возимо документи до центрального офісу, а передаємо їх по модему», — розповідає Ольга Лазарівна. — Завдяки цьому операції проводяться набагато швидше й якісніше. А зовсім недавно доставочний абонемент у процесі обробки проходив через сім рук».

Нині, у розпал передплатної кампанії, двері Північного пункту передплати майже не зачиняються. Перше, що цікавить клієнта, — каталоги періодичних видань. Вони, до речі, зручно розміщені на стендах, виставляючи без черг і сміхачів оперативно дізнаються про потрібну інформацію: індекси видань, їхню ціну, періодичність. У каталоги занесено 4474 різних періодики: української, країн СНД та далекого зарубіжжя.

Яку ж нині пресу передплачують кияни? Як з'ясувалося, люди пенсійного віку або ветерани — здебільшого, ті видання, що мають пільгу на передплату. Це в основному державні газети. Решта — по одному, рідше — два друковані видання, та й то терміном на 2—3 місяці.



сяці. Проте робота у пункті кипить у повному розумінні цього слова. Через це Ользі Лазарівні вкрай важко було знайти для розмови кілька вільних хвилин. У нашому пункті працює з чоловіком. Я займаюся розповсюдженням періодичних видань із 1978 року. Починала працювати у Києво-Святошинському районі. Та найдовідченіша серед нас — моя колега Шелест Марія Василівна — вона саме тут, на Подолі, працює із 1976 року. Тому багато мешканців району вже знають нас в обличчя, впізнають на вулиці, часто вітаються. Взагалі, я люблю спілкуватися з людьми, часом це неспроста, але я настільки звикла до цієї роботи, що іншого не уявляю...

Алла РОМАНЧУК.  
Фото Юрія ВЕНГЕРША.



Яку ж нині пресу передплачують кияни?

Клієнт нині «незубастий»



У номер

✓ Сімферополь

## У Криму обіцяють потепління

Після капітального ремонту теплоелектроцентральної у Сімферополі стала виробляти на 50 МВт енергії більше, ніж досі. Додаткові кіловати дає нова парова установка. Пуск турбогенератора — гарантія того, що жителі Сімферополя будуть забезпечені електрою, гарячою водою і теплом, боюди за твердим графіком. Два законсервовані генератори стоять тут і далі не через бори споживачів, а — дороговизну пального. Запустити їх можуть лише у разі крайньої потреби через величезні витрати солярки.

✓ Харків

## «Авіаційний» колонці димохід не потрібний

Випуск ноу-хау — побутових газових колонних, що не виділяють чаду, вперше в країні розпочали авіабудівельники Харкова, повідомляє ДІНАУ. Під час підтримки води у ванній або на кухні тепер не треба відводити продукти згоряння в димохід. Створений у Харкові газовий проточний водонагрівач, який отримав назву «Славія М», значно дешевший від зарубіжних аналогів. Налагодили виробництво побутової газової апаратури для всієї країни Харківському авіаційному допомогла діяльність створеного ним заводу товарів народного вжитку «Соколяники». Інтерес до газової колонки «Славія М» виявили власці Харкова. В місті майже 40 відсотків газових установок у квартирах вичерпали свій технічний ресурс і потребують заміни.

✓ Херсон

## Ожив столітній млин

Село Новодмитрівка Каховського району відзначило нещодавно своє 160-ліття. Для Таврійського краю, об'єкти якого організовано розпочалося лише двісті років тому, це неабияка дата. Цього дня трудящі села намагалися порадувати багатьма дарунками. Та все ж чи не найбільше задоволення селяни отримували від млина, котрий запрацював тут. Тепер люди будуть забезпечені борошном, дерто, комбикормами. Голова місцевого КСП «Нові життя» Олександр Пузанов переконаний, що переробні цехи в сільськогосподарських підприємствах — то поділили виживання, структури заправного дня.

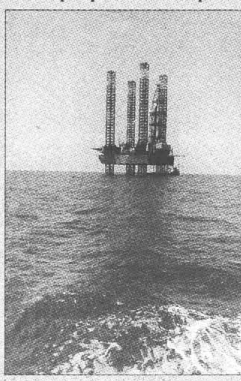
✓ Запоріжжя

## Що за козак без стільникового зв'язку!

До пуску базової станції стільникового телефонного зв'язку в районному центрі Пологів розпочалися заборони електрозв'язку. За словами директора Запорізької дирекції «Укртелекому» Михайла Лобунова, вона охопить окрім Пологівського ще й Гуляйпільський та Куйбишевський райони, тож на автотрасі Запоріжжя — Маріуполь тепер можна буде спокійно користуватися стільниковим зв'язком, загалом це 70 відсотків території Запорізької області.

## Газ із морських глибин

Гігантська морська платформа «Сиваш» висотою 100 метрів, вагою 10 тисяч тонн встановлена на дні Азовського моря. Це розвідка запасів природного газу Бісарайського родовища. Спеціалісти державного підприємства «Чорноморськгазфотгаз» ведуть пошук корисних копалин у морському шельфі Чорного і Азовського морів. Підляти останні керні із зразками порід з глибини 2070 метрів. Геологи підсумовують кількість запасів у підземних надрах Азовського моря. За попередніми даними сейсмічної розвідки, голубого палива достатньо для забезпечення потреб прибережних міст України.



Морська платформа в Азовському морі.

Фото Бориса ДЕМБІЦЬКОГО.

# Ясько вносить ясність

Вітчизняний стиль

Відкрите акціонерне товариство «Ясен» — одне з провідних підприємств харчової галузі Чернівецьщини. Дедалі епівненіше ново завоює ринки України та зарубіжжя. Зробити це у нинішніх умовах нелегко. Але колишній завод продтоварів, якому нещодавно виповнилося 50 років, з кожним місяцем нарощує темпи виробництва високоякісної продукції. Вони становлять 118 відсотків до відповідного періоду минулого року. Про успіхи ВАТ «Ясен» розповідає нашому кореспонденту голова правління, депутат Чернівецької міської ради Анатолій ЯСЬКО:

— Нині чимало регіональних заводів продтоварів дійсно опинилися у скруті. Я не помилюся, коли значу, що ми унікальні цієї сумної участі заявляю, вироби обрані стратегії у 1995 році. Тоді відбулася приватизація заводу. Акціонери зрозуміли, що попередній напрацьований досвід — це добре, але за ринкових умов він малоефективний. Щоб завоювати ринки збуту, потрібно вигідно відірватися від конкурентів і асортиментом продукції, і дизайном упа-

ковок, і якістю виробленого. У цьому напрямі й працюємо. Якщо у 1995 році ми виробляли 40 найменувань продовольчих виробів, то нині цей показник сягнув майже 70. Великою популярністю користуються вироблений у «Ясені» майонез, томатний соус, кетчуп, соки, оцет, повидло, гірчиця, хрін, зефір, мармелад, дукун, печиво, пряники. Причому, при виготовленні, скажімо, різнокольорового мармеладу, лимонних дольок, зефіру вико-

ристовано агар, пектин та фруктове пюре, що виділяють радіонукліди з організму. Славляться у регіоні та за його межами наші пряники та печиво. Високоякісні жири тваринного та рослинного походження надають виробам ніжності, а різноманітні добавки (мел, мак, какао, фруктові підварки) роблять їх смак оригінальним та неповторним.

Останнім часом випускаємо також більше десяти найменувань різноманітних тонізуючих напоїв. Приємно, що мінеральна вода «Менська Острів», яку беремо за 70 кілометрів від Чернівців з 850-метрової свердловини, стала справжнім ідеальним лікувальним напоєм для хворих на хронічний гастрит, коліт, невроз.

А загалом нашим колективом, який налічує сьогодні 280 працівників, вироблено з початку року продукції більш ніж на 5 мільйонів гривень. Ми створили, до речі, 18 торгових то-



чок для її продажу. Це й злещевило продукцію, і, якщо річ, збільшила реалізаційні можливості підприємства в цілому на 35 відсотків. Мене особисто радує, що згадані зусилля дали можливість створити додатково ще 80 робочих місць. Гадаю, що ця красномовна цифра говорить сама за себе. Я сподіваюся, — ще до Нового року споживачі зможуть оцінити нові види печива, мармеладу. Над цим працюємо. Аби подарувати покупцям святковий настрій.

Сергій ПАВЛЕНКО, Чернівці.

# І навіть не питають «Чому?»

Пивзавод у Львові створено 1715 року. Степан Григорович Гура став тут директором трохи пізніше, але теж давно — 32 роки тому. Він дуже колоритна фігура, його навіть туристам показують. Гура — поет пивоваріння, це його святиня (на заводі не курять!) Він голова Клубу директорів Львова, генератор ідей, акумулятор досвіду, авторитет, меценат. Часом кажуть: він червоний директор, та це не зовсім точно з огляду на дрібнобуржуазне минуле пана Гура (до когоспів його батько мав кланові поля, де майбутній пивовар отримав понині незбутий трудовий досвід). Та децю «спирит» в нм є: він принципово не продається зарубіжним інвесторам, не вірить їм і обзиває капіталістами.



В день нашої розмови було вбито директора лондонського пивзаводу. Це забарвлювало бесіду в драматичні тони. Втім, драматизму вистачало й так.

Пан Гура вважає: «Всім, хто ще дихає, добуває нерозумна економічна політика. Якщо за літр бензину змушують віддати 10 кг пшениці, то дешевше ізлити на хлібного спирту, як у Бразилії! Але для цього держава треба не погубити село. Тим часом усе навпаки. Скоро кинемо сїяти навіть хмїль, і купуватимемо його втридорога за кордоном. Ми, — каже Гура, — вирішили виручити самі себе, і створили Комітет харчовиків Львівщини. Спробуємо таким чином об'єднати виробників хмїлю і ячменю з пивоварами, а тих — з приладобудівниками. Я сказав директорів консервного заводу: візьми у харчовиків Львова заявки — скільки і якого устаткування їм треба. Ми тоді заплатимо. Бо як твої люди отримують зарплату, вони пиймуть наше пиво! Але хто дасть заявки, коли заводи зупиняються? Той самий консервний мїг би робити малі навантажувачі, вони всім потрібні. Але дайте йому стартовий капітал, безпроцентну позику, років 2-3 не берїть податку, і він стане на ноги».

О, пивовар має державницьку позицію. Чи знає про неї вища влада? «А мене туди запрошували, — запитує Гура, — Згадує, що ми — вища влада, і поговоримо!» Пан директор сміється: «Згоден!» — Ну, то розкажіть, чому ви не

йдете зустріч іноземним інвесторам, хоч нам це не раз пропонували?

— А я хочу зберегти свій завод. За рахунок чого виграють західні пивовари? Вони роблять пиво з хімічними добавками, що не скисає 3-6 місяців. Наше пивахове пиво тримається 15 днів, бочкове — місяць. Ми теж працюємо в цьому напрямі — але не за рахунок штучного прискорення процесу. Що швидко робиться, то швидко рідиться. Я можу хач сьогодні додати в пиво хімію, але не хочу турити людей. Ми мусимо зберегти живе львівське пиво і свою совість.

— Але ж усі країни борються за інвестиції!

— А капіталіст борється за власну вигоду. Відомо йому треба вкласти аж 5 доларів, а тут лише один... — Отже, у нас добрі умови для інвестора — дешево!

— А чому дешево? Якщо я перерахував вартість свого заводу відносно світових цін, вийшло б не 10 мільйонів, а п'ятдесят. Але я не можу цього зробити, бо держава отримуватиме 40 мільйонів — вважатиме за прибуток і зніме з мене податок. Хіба то не дурість? А капіталіст цим користується!

Ні, я не проти інвесторів — але нехай вкладають кошти в те підприємство, яке лежить, у той же консервний завод, а ми обійдемося. Але ж той «інвестор» шукає люче підприємство! Я йому кажу: маєш гроші — давай збудуємо солодовню коло цукрозаводу. Це вигідно і заводіві, і нам. Ніхто не захотів! Чому? А вони хочуть швидко дістати прибуток, та й годі.

А щодо деяких зарубіжних інвесторів, то, по суті, не вони нас інвестують, а ми їх...

А тим часом наше пиво (на зиму!) дорожчає, і влада про це знати не хоче — вона підняла акцизи!

— Але ж нам потрібні гроші!

— Ви цих грошей все одно не одержите. От ви підняли акцизний збір на горілку — хай би той, хто таке рішення приймав, прозитував: скільки держава на цьому втратила? Адже ви тоді допомогли підпільним фірмам, а горілчані заводи зупинилися. І я хотів би, щоб ви отут сказали: ах, ми зробили страшну дурницю! А загалом, як ви ліквідували монополію на спирт? До чого це призвело? Селяни той спирт, який отримали за своє зерно, і досі продають, а що ви з цього маєте?

— Пане директоре, нам слід порозумітися, адже ми теж колосні директори!

— Якщо ви порядні люди, то мусите визнати, що ви знищили виробника. Ви довели село до того, що воно вже пива не п'є: раніше за рік на Львівщині випивали 10 млн. літрів, а тепер один мільйон.

У німців кошти, які йдуть на розвиток, не оподатковуються, у нас навпаки, і ви хочете, щоб був розвиток! А хто винен — я?!

І не прихилийтеся, що ви цього не знали! Нема на про що говорити. Колись Горбачов збирав харчовиків, щоб порадитися, і я йому сказав: от і те погано. Він спитав: «Почему?» А ви ж навіть не питаєте «Почему?» Треба вміти слухати, а ви не вмієте.

— А що ви на нас кричите?!

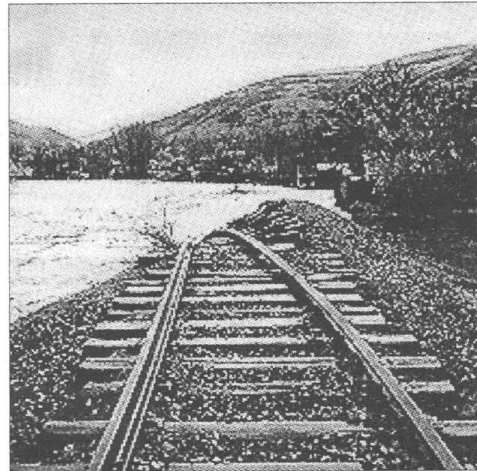
— Так ви ж самі сказали, що ви верховна влада!

... Пан Гура справді розійшовся не на жарт. Потім засміявся і махнув рукою. Ми запитали: на кого ви покладаєтесь? «Тільки на свій колектив!» Ми зуміли завершити реконструкцію. Працюємо без передників, бо у всіх областях маємо свої бази. У нас хороше фахівці, один наш пивовар щастить душ голуде. Ми в силі й самі вити з кризи, треба лиш розумно керувати. Але давайте не кривити душою: поки що все йде не на краще...»

Оксана ТЕЛЕНЧУК, Віталій ЖЕЖЕРА.

Львів.

А село відвикло пити пиво



## Висока вода — велика біда Коли ж перехрестимосся?

ГРІМ гримів над Карпатами не раз і не двічі. Десять повней за вісім років пронеслося Закарпаттям. А ця, остання — дай, Боже, щоб вона й справді була останньою — вкотре підтвердила: скупий платить дівчі.

Програма протиаводкових заходів, про яку необхідність виконання котрої говорилося неодноразово, профінансована лише на тридцять відсотків. А хто підраховує колосальні збитки, якими обернулася ця «економія»? Збитки не тільки матеріальні, бо стихія забрала життя вісімнадцяти чоловік.

Спеціалісти кажуть: якби дамби на території затоплених районів витримали, мали б проблеми суцільні. Пам'ятає невмирушого Олеса Гончара: на роду написано?..

А поки що закарпатці за справді братерської допомоги долають наслідки стихії. Тільки як тим, хто залишився без рідної домівки та втратив найближчих? Невже й справді, поки грим не вдарить?..

На знімках: ці рейки й автошлях ведуть поки що в нікуди; легендарний начальник авіації Прикарпатських військ полковник Манмар; міністр МНС України Валерій Кальченко та голова Закарпатської обласної ради Іван Іванчо (на передньому плані); двоє в одному човні.

Іван ГУДЗОВАТИЙ.

Фото Богдана БАРБИЛА,  
Георгія  
УДОВИЧЕНКА  
та з газет  
«Срібна Земля  
Фест» і «РІО».







Хроніка. Факти. Події

✓ Санкт-Петербург

## Прощання зі Старовойтовою

Учора в Санкт-Петербурзі ховали Галину Старовойтову, вбиту в під'їзді свого будинку.

Тисячі людей прийшли попрощатися з цією відомою не лише в Росії жінкою. Після незрозумілого вбивства священика



Олександра Меня, журналістці Владислава Листєва, Дмитра Холодова, Лариси Юдіної, більшість тих, хто знав і поважав Галину Старовойтову, сьогодні не сумніваються: замовників і вбивць навряд чи знайдуть.

✓ Джakarta

## Захопили парламент на знак протесту

На знак протесту проти воєнних операцій індонезійської армії на Східному Тиморі понад тисячу східнотиморських студентів захопили законодавчі збори в місті Ділі, адміністративному центрі Східного Тимору. Тієї викликали повідомлення про те, що під час каральних акцій, вчинених урядовими військами у відповідь на виласки повстанців, за останні кілька днів загинуло майже 40 осіб, включаючи, можливо, мирних жителів.

✓ Бейрут

## Генерал

### змінить мундир

Учора в Лівані генералові Емілю Лахуду офіційно передано повноваження президента республіки. Він змінив на ціл посади Ільєса Храїті. Генерал командував ліванською армією з 1989 року і минулого місяця парламент обрав його главою держави. Учора ж прем'єр-міністр Лівану Рафік Харірі подав новому президенту прохання про відставку. Однак, як очікують, йому знову буде доручено очолити уряд.

✓ Анія

## У відставку за станом здоров'я

Прем'єр-міністр Західного Самоа Тофілау Еті Алесана пішов у відставку за станом здоров'я. Він перебував при владі 16 років, очолюючи уряд. Парті на захист праці людини. На початку листопада прем'єр Алесана був близький до смерті, і хоча йому вдалося поправитися, здоров'я, як і раніше, залишається дуже слабким. Уже кілька років він невилковно хворий (у нього рак печінки) і останнім часом проходить курс лікування.

✓ Пномпень

## Нарешті

### вдалося домовитися

Народна партія Камбоджі, яка перемогла на парламентських виборах, і опозиційна роялістська ФУНСИНПЕК домовилися про створення правлячої коаліції підполм міністерських портфелів у співвідношенні 13 до 12. Лідери сторін Хун Сен та Норолдом Рангіт, за неофіційними повідомленнями, що надійшли з Пномпеня, вже узгодили умови об'єднання і подадуть її на затвердження до парламенту в четвер.

✓ Тель-Авів

## Або один процент, або нічого

Ізраїль не має наміру заморожувати розширення єврейських поселень на Західному березі річки Йордан. Про це заявив прем'єр-міністр Ізраїлю Беньямін Нетаньягу. Він підкреслює, що нинішній етап виведення військ із Західного берега, здійснюваний у рамках угоди Уай-Плантейн, є «фактично останнім». «Палестинська автономія зможе одержати ще один відсоток цих земель. Якщо вони захотять цей відсоток, то одержать його. Якщо не захотять, то не одержать нічого», — сказав глава ізраїльського уряду. За повідомленнями кореспондентів «Г» та зарубіжних інформагентств



# Як пюдину — розуміють...

Завтра в Гаазі (Голландія) відбудеться засідання Комітету з контролю за виконанням зобов'язань країнами — членами Ради Європи (так званого Комітету з моніторингу). Має бути затверджено доповіді датчанки Анне Северинсен про ситуацію з Україною. Вимоги Ради Європи загальною: скасування смертної кари, створення реального місцевого самоврядування, якнайшвидше прийняття нових Кримінального та Цивільного кодексів тощо.

Щодо питання смертної кари, то воно якось відійшло останнім часом на другий план — уже понад півтора року в нас діє мораторій на розстріли. Але, найімовірніше, завтра в Гаазі про це дискутуватимуть з новою силою. Напередодні Президент

України Леонід Кучма висловився з приводу початку суду над серййним убивцею Онопріенком: він, як людина, не бачить для цього злочинця якоїсь іншої кари, окрім смертної.

Справді, такі покідливі заслугують най-

страшнішої кари. Але до глави нашої держави можуть бути серййозні запитання — насамперед від Ради Європи. Адже не чийсь, а саме Леоніда Кучми підпис стоїть під зробленим понад три роки тому письмовим зобов'язанням України скасувати смертну кару (термін уже, до речі, закінчився). Саме наш Президент трохи більше року тому особисто запевняв у Страсбурзі керівництво РЄ у своїй цілковитій підтримці ідеї «не розстрілювати». А в його особі говорила й

Про мораторій на розстріли в Гаазі дискутуватимуть з новою силою?

підписувала держава України. Тож тепер у них, у Європі, виникне цілком логічний подив: де ж послідовність?

Та поки що відповісти на запитання Ради Європи доведеться не Леоніду Кучмі, а, можливо, членом Комітету з моніторингу, нинішнім депутатом Василем Костицьким та Євгенію Мармазову — вони мають поїхати до Гааги. Хоча, коли писалися ці рядки, через фінансові труднощі візит був під сумнівом.

Анатолій МАРЦИНОВСКИЙ.

# ВИБОРИ: головне перемога, а не участь

У Грузії відбувається підрхунок голосів після виборів до місцевих органів влади. Парті не визнають одну одну ні в порушеннях, ні в підписавках. Так чи так, але всі задоволені.

Вибори, як завжди, піднесли кілька сюрпризів. Найменше це стосується правлячої парті. За попередніми підрахунками, Союз громадян Грузії (СГГ) отримав найбільше голосів: не менш як третина учасників виборів віддали йому перевагу. І це попри скрутне економічне становище в країні та нападки опозиції.

Звісно, своєю перемогою «громадяни» зобов'язані й авторитетові Президента Грузії, який підтримує СГГ. Крім того, більшість місцевих керівників також є членами цієї парті, у його передвиборній кампанії брало участь і Міністерство внутрішніх справ Грузії.

Утім, переможили отримали в нагороду безліч соціально-економічних проблем, які доведеться розв'язувати негайно. В особливо злиднюваному становищі нині перебуває глибинка Грузії: саме там «громадяни» зазнали поразки.

Союз не має підтримки і в Аджарії. Хоча загальні вибори там пройшли підозріло «гладко»: з 94 відсотків тих, хто брав участь у голосуванні, 91 відсоток підтримав Союз демократичного відродження на чолі з Головою Верховної Ради Аджарії Асланом Абашілізе. Міжнародні спостерігачі із сумнівом дивляться на ці результати, пригадуючи 1995 рік, коли цей самий союз несподівано майже на 100 відсотків переміг у виборах до парламенту країни.

Але найбільшою несподіванкою стала перемога лейбористів, партію яких було створено лише кілька років тому. Керує нею депутат парламенту Шалва Нателашвілі, який починав як один із політичних сподвижників Едуарда Шеварднадзе, а нині остаточно перейшов на позицію лівих. Лейбористи і соціалісти продемонстрували «політичні» настрої грузинського суспільства. Успіх лейбористів пояснюють тим, що вони змогли краще організуватися і залучити на свій бік сумуючих за колишнім часами пенсіонерів і прибічників комуністичної ідеології. Як відомо, Цен-

триборчком усунув комуністів від передвиборної кампанії, бо вони виступали проти незалежності Грузії і за відновлення СРСР. Лейбористи в результаті отримали 18 відсотків.

Соціалісти набрали 12 відсотків голосів, хоча поновилися активніші за всім. Найпотужніша опозиційна сила — Національно-демократична партія Грузії (НДПГ) — так і не отримавши від розколу, що відбувся два роки тому, проте «бар'єр» у 7 відсотків подолали. За те дебют Народної парті Грузії, яка відкололася від НДПГ, вочевидь удалася: в деяких районах її члени обійшли навіть своїх колишніх опонентів.

Отже більш як половина тих, хто взяв участь у голосуванні, підтримали правлячу партію, прямих і тих лівих, які хочуть будувати капіталізм з «людським обличчям». Але цікаво й те, що ніхто з політиків не проголосив головною метою своєї діяльності вихід з кризи. Цим, очевидно, й можна пояснити порівняно невелику кількість виборців, які брали участь у виборах.

Олександр КЛИНОВ, «Голос України» (з Рима)

# Торговельні партнери — на дній друзі

Ні для кого не секрет, що європейський ринок, як, проте, і світовий, надзвичайно консервативний. Простіше кажучи, нас там не чекають. Однак пошані той солдат, який не мріє стати генералом, а для цього України слід вчитися завоювати довіру західних партнерів і вміти вижити в умовах жорсткої конкуренції. І європейські бізнесмени не від того, щоб навчити нас саме цим премудростям.

Так, минулого тижня в Українській академії зовнішньої торгівлі відбувся триденний семінар «Засоби міжнародної торгівлі». Тут бізнесмени з Норвегії ділилися своїм досвідом співробітництва з Міжнародною торговельною палатою, пояснювали механізми банківських гарантій у міжнародній торгівлі, принципи роботи Арбітражного суду при Міжнародній торговельній палаті та багато іншого. У розмові з кореспондентами «Г» ректор Української академії зовнішньої торгівлі Олександр Покрешук зазначив: «Наша Академія, як і Торговельно-промислова палата України, — засновник національного бюро Міжнародної торговельної палати. Це новостворена структура, яку очолює голова Союзу промисловців і підприємців України Анатолій Кінах. Власне, у

рамках цього партнерства й проводиться семінар. Це лише початок. Буде також проведено переговорів про постійне співробітництво з представниками норвезької сторони».

Під час нинішнього семінару його учасники розглянули п'ять основних напрямів розвитку сучасного ринку, підходи і до глобальних, і до конкретних проблем бізнесу. Хотілось би підкреслити надзвичайно високий рівень професіоналізму скандинавських експертів: генерального секретаря Норвезького національного комітету Міжнародної торговельної палати, фахівців у галузі банківського та страхового бізнесу, віцепрезидента другого за величиною банку Норвегії, генерального директора Торговельної палати Норвегії.

Учасників семінару вітав Надзвичайний і Повноважний Посол Норвегії в Україні Андерс Хельсет. Він переконаний: «Для того, щоб похвалити торгівлю між нашими країнами, необхідно вчитися одне в одного. І успіх співробітництва України як із Норвегією, так і з іншими європейськими країнами залежить від того, наскільки добре ведуть торгівлю».

Яна СТАДІЛЬНА, Наталка ФІЛІПЧУК.

## Софі Лорен попелить на планету Дерна

ТІ, ХТО ще недавно були стурбовані станом здоров'я славнозвісної Софі Лорен, можуть спати спокійно. Вона почувалася так добре, що вже розпочала роботу над новим фільмом. Його режисер — не менш відомий Мікеланджело Антоніоні.

Софі Лорен уперше знімається в науково-фантастичній стрічці за мотивами повісті американського письменника Джека Фінея «Пункт призначення Дерна». Першу спробу екранізувати цю повість Антоніоні зробив ще тринадцять років тому — тоді також запропонував головну роль Софі Лорен. Але дуже напружений графік обох знаменитостей так і не дав змогу реалізувати цей задум. Заради цієї відомої актриси Антоніоні навіть вирішив трохи змінити фабулу твору. У повісті скромний мешканець Нью-Йорка наприкінці 50-х років відкриває таємницю, яку потрапити на загадкову планету Дерна. А у фільмі ці пригоди випадають на долю жінки — Софі Лорен...

Цього разу і Антоніоні, і Лорен сповнені рішучості реалізувати задум. Зйомки розпочнуться вже весною в гірських районах Туреччини.

Найбільша несподіванка — перемога лейбористів



# Не такий вовк страшний

На одній з чернівецьких околиць ще недавно часто можна було зустріти русового чоловіка, що прогулювався з вовком. Ні, це не обманка, саме з вовком — лісовим розбіжником сірої масті, міними, м'язистим. Коли сіроманців з'являвся на вулиці, домашні пси здіймали істеричний гавкіт і обчавлю ховалися в своїх будках. Сусідський кінь став диким і реве вудила.

Власник вовка — Степан Дмитрович Шевченко — добре відомий на Буковині знавець тваринного світу, чудовий дресирувальник, багато літ свого життя провів під шатрами мандрівних цирків. Він опитувався ведмедем, левами, тиграми, леопардами, готував їх до виступів, розробляв складні циркові трюки для хижаків, стежив за їхнім здоров'ям.

В архіві Степана Дмитровича єсяються десятки фотографій. Це він борюється з усурійською тигрицею та її кошенятами. На іншому знімку тисне лапу цареві звірів — африканському леву. А ось об'єктив зафіксував його з кременем бурим ведмедем, якого пригощав медком.

На пенсії він вирішив, що й далі матиме справу з хижаками.

Для цього обладнав на обійсті вольєр і поселив у клітках диких звірів та вовка. Сіроманців же в цирку дуже цікавили його, але там побутувала думка, що цей вид хижаків не піддається дресируванню і тому ними не вважали за потрібне займатися.

Шевченко взявся спростувати цей стереотип. Кілька років чернівчанам серйозно займався цими звірами і зумів довести, що вони напрочуд кмітливі тварини. Його виліки пройшли понад десять сіроманців різних порід.

Виховання вовків — справа аж ніяк не проста. Треба до тонкощів знати їхню поведінку, здійснювати правильну годівлю. І шоденно вихованець не стане справ-

жнім вовком. Він мусить багато рухатися, пізнавати довкілля.

Харчував Шевченко своїх підопічних відходами місцевого м'ясокомбінату. Ніколи не перегодував. Улітку та восени додавав у меню шматочки гарбузів та соняшникове насіння. Виявляється, вовча братія очоче лаусе й рослинного їжі.

У сіроманців чудова вроджена пам'ять. Вони й через багато років уміють розпізнавати людей, що добре ставилися до них.

Я, приміром, був свідком такого епізоду. Після проходження служби в армії додому повернувся син Степана Дмитровича. Досить йому було з'явитися на вогорі, як старий вовк почав шемліво скімлити. Юнак підійшов до клітки й прорунув руку за решітку. Той звався лизати її, ластився до свого колишнього годувальника.

Зате коли біля вольєрів з'являвся сусідська дівчина, вовк насупорбчував шерсть на загривку: запам'ятав, що вона колись драгувала його хворостою через

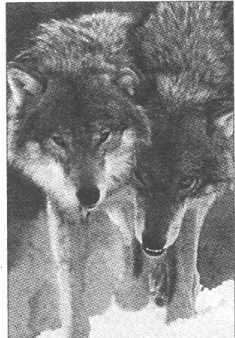
решітку. І тому реакція на появу безщентної була агресивна.

Поведінку вовків, їх норів, характерні риси Шевченко описав у щоденниках. Ці матеріали є не оціненими для тих, хто займається вивченням етології, тобто науки про поведінку тварин.

Окрім того, Степан Дмитрович проводив і селекційну роботу — скрещував вовків із сібирськими лайками. В результаті народжувалося чудове потомство мисливських собак. Ще й тепер вони покладу служать промисловикам під час полювання на хутрового звіра. Деякі стали надійними помічниками карпатських чабанів.

Залишається лише показувати, що багаторічний експеримент буковинського ентузіаста перервався. Утримувати в домашніх умовах живі колекції стало справою вкрай складною. Тому своїх сіроманців та іншу живність Шевченко порозавів у звірницю.

Проте Степан Дмитрович живе надалі, що його посвід колись такі знадобилися. Адже він розробив проект безвольєрного зоопарку, в якому звірі мають



утримуватися в умовах, наближених до природних. За підтримки готовий він відновити й експерименти з сіроманцями.

Василь БАБУХ.

Чернівці.

# КИШЕНЬКОВИЙ КАРДІОГРАФ, або Як боротися з мерехтінням зірок

Мініаторний кардіограф може стати реальністю — і не де-небудь, а в Херсоні. За умови, якщо вдасться ефективно використати останнє глобальне відкриття світового значення в галузі фізики доцента Херсонського технічного університету Артура Георгійовича ГОЛОВКА. Пропонуємо інтерв'ю із вченим.

— Читачі цікавилися, як може відкриття нового закону мати прикладне, практичне значення?..

— Нагадаю: відкрито новий закон фізики, що стосується такого явища, як флуктуації. Все довкілля і ми з вами — матерія. Матерія не існує поза рухом, існує його безліч — від простого механічного і до надзвичайно складного: приміром, біологічного чи навіть суспільного. І матерія між собою взаємодіє. Внаслідок цього виникають хаотичні, випадкові відхилення від стабільного стану. Це і є флуктуації, або

так звані шуми. Як і рух, флуктуації — фундаментальні властивості матерії. Саме вони і стали об'єктом досліджень.

— Нестабільність як прояв флуктуації є величезною завадою у фізиці, хімії і як наслідок — в електроніці, зв'язку, а нині й у комп'ютерних мережах. Для порівняння: подивіться вночі на зоряне небо — зорі миготять. Аналогічне мерехтіння супроводжує немало процесів — те саме згоряння палива, хімічні та ядерні реакції, навіть наші з вами серцебиття. Тобто це явище до-

сить поширене. В одних випадках воно призводить до втрати об'єктивної інформації, в інших — сигналізує про небезпечні відхилення від бажаного стану. Флуктуації земної атмосфери не дають можливості споряджувати надповерхні оптичні телескопи — хоч якого розміру вони будуть, все одно картинка зображення виявиться нечіткою, дещо розмитою. Отож і доводиться виводити телескопи на навколосвітну орбіту. Тут уже виразно простежуються інтереси економіки, адже затрати чималі. І таких прикладів можна навести багато.

Суть нашої роботи полягає в тому, що, вважаючи головним джерелом флуктуацій нестабільності властивостей будь-якого серцебиття, маємо знайти і використати закономірність перетво-

рень цих флуктуацій самим середовищем.

— Реально що це дає?

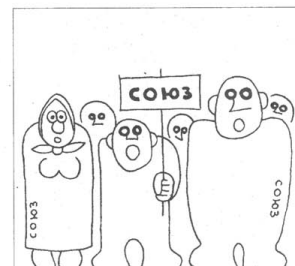
— Уже нині можна приступати до реалізації певних проєктів, в тому числі й комерційних. За попередніми розрахунками, вже через рік можна було б вийти на світовий ринок з кількома науковими та технічними приладами. Скажімо, той самий мініаторний кардіограф нечувачий поки що можливість. Ті, хто хворіє на серцево-судинні хвороби, могли б носити прилад у кишені, ніби калькулятор. Інший варіант — випуск мікрохвост типу аналого-цифрових перетворювачів теж з унікальними можливостями застосування. Не секрет, що сьогодні ця тема є пріоритетною для провідних комп'ютерних фирм США.

Не про всі заплановані кроки нині можна говорити, бо це ще наукова і комерційна таємниця. Поки що.

Інтерв'ю від Сергія ЗЛЕНКО.

# Золоті розсипи

Непередбачуване, як для прокисломого молока на шлунок, життя журналіста. Ось, приміром, до обіду сидиш нікому не потрібній нараді і спостерігаєш за осяніми сонними духами на підвіконні, а під вечір — бац! — ідея в голову. Та така, що аж піджилки затрусилися.



Фейлетон

І з чого ідея — з тоненької книжечки кишенювального формату, виданої чверть століття тому «Дніпром» у серії «Мудрість народна». З книжечки «Азербайджанські прислів'я та приказки» (упорядкував та переклав Валентин Ципко). Стільки років стояла на полиці в оточенні таких самих друкованих збірок мудрості народів усіх республік-сестер нечипанкою, та лише тепер, завдяки невідомо якому імпульсові, потрапила до рук.

Прочитав перші рядки — і дух перешкодив від глибини йі перлинок блиску. І картина одразу вимальовувалася. Сидять, грючесь на сонці, два білобороді аскаки, в арику тихо плоскокочить вода. Кажє раптом оди, почухавши засмагли кволі груди: «Жовтнева зо-

ря над світом вічно горітиме». Другий мовчить, ствердно киває головою, а потім: «Ми — караван, а проводир наш — партия». А недалечко, у тінні телерафного стола, сидить чоловік у вишиванці і записує, записує...  
Прочитав, як мовить, залпом. І, не зволікаючи, кинувся до іншого щолозкого джерела, до народних перлин Узбекистану (упорядкував та переклав Віктор Муха). А тут — ще глибше, ще по-національному самотніші: «До щастя і свободи веде партия народи», «Ідемо лєнінським шляхом», «Хто в Москві й Ташкенті не бував, той краси не бачив».

Незчувся, як вечір увімкнув ліхтарі. Читаю, читаю — і ніби кожен народ, такий не схожий на інших, бачу. Відчуваю його непотворну душу, у прислів'я й вилито. Ось, будь ласка, литовці: «Народ іде, куди партия веде», «Лєнінські заповіді вказали шлях до освіти». А ось туркмени: «Де партия, там і народ», «Радєнський супутник летить — весь світ радіє». По-своєму сяють перли таджицькі: «Великий Лєнін — наш батько й друг», «Окраса комуніста — скромність... І грузини: «Де партия, там і народ» (у туркменів, шоправда, так само, але однаково мудро), «Лєнін — світлийшій від сонця: він і вночі світить...»

У цьому місці дещо засумнівався: вночі, всім відомо, світить місяць. Але грузинському народові видніше. Можливо, якщо висловлюватися образно, місяць сприймається лише як піфадир, а основна, головна фара — та, що у прислів'ї!...

... О пів на дванадцять ночі, коли

прочитав українські народні золоті бризки — «Партия мовить — нас веде в ясне майбутнє», «Від лєнінської науки пізнають розум і руки», «Симплярний рік продовжить робітникам і селянам вік», «Спасибі Ілїну — електричному свічу», — остаточно визріла думка: почерпнувши з «Мудрості народної» мудрість використати для написання дисертації. Нічого не потрібно придумувати і коментувати — все, як на долоні, переписує — і до друку. В один момент і назва наукової твору ніби сама на друкарську машинку скочила: «Національні особливості фольклористики народів колишнього Союзу РСР». Впевненості в успіхові справу додалося, коли з півдня однієї соціалістичної земної суші перекинувся пошля на протилежний бік: «Лєнін приніс світло в тайгу» (євєнск.), «Партия і народ єдині» (євєнськ.), «Широкий в радєнського народу правє, яскравіший за сонце Конституції слова» (кареп.), «Хто в Москві не був, той мало краси бачив» (мордов)...

Ось на таку благодатну тему неждано-негадано натрапив. Скарбі Чверть століття тому цього всього, звісно, ніхто не читав. Зате тепер — як одкровення. Кожний, хто припаде спраглим серцем до народних джерел, ніби перед собою бачитиме чукчу, котрий, витягнувши з-під льоду тлсту моржеву тушу, подумки огранє згустки народної мудрості. Українську тітку Ганну на розгрудлому осянімому буряковому полі і відлібськи заграв свєтєвітної революції в її очах. Туркменського вівчєпаса у кулатій шапці, з кустором в одній руці і нотатником крилатих фраз у другій... Бачитиме укладачів збірників,

котрі у затиняних кабінетах збирають народні перли. Уявлятиме видавців «Дніпра», що, тримаючи пузати кеті під пахвою, поспішають до ЦК затверджувати видавничі плани...

Ще раз скажу: чудова тема, йі-право! Ось тільки до сучасності «прив'язати» треба, до свого рідного народу. Бо ж він, народ, і в умовах економічної кризи не перестав свої словесні перли розсипати. Хіба не чуєш? «Демократія настала: в кого гроші — в того й сало», «Уряди змінюються, а самотон — вічний», «Хапай, що можеш!», «Спочатку кава, а потім — справа», «Коняк рідкий, а стіни пробиває», «Зелєненькі» — краще рідної невістки», «Гризня мішна, як г... вчєтєвро», «Кулатий бенкетє, а стрижть лєсєво», «Україна не зєдєжає — і шає для зєдєд і лєжє»...

— Це я лише дешєня. Якби хорєший спонсор, можна б негайно окрему книгу видати. Під назвою, скажімо: «Суса народна творчєсть українців раннього ринкового перєоду». Бєстєслєром стала б! Тільки з виданнями треба було б попередєе домовитися, щоб «арєарчих» слів з тексту не викидали...

... Ну, ось, будь ласка! Все так добре ішло, усе так легко на папір кєлєся, доки — на тобі! — не взяв до рук яєсь пропєнушенє ранєше народну мудрєсть вєрнєвєн. А там, не повірите, чорним по білому: «Відкопи сяють Жовтєв зорі, народ не знає, що то — горє». Горє! Це шє — особлива думка чи тєпє переєвєрє на ієстина? Треба замислитєся, бо народ сказав, а не упорядник Лєолєміа Зєлєнєжє. Дисертація ж хай почєкає...

Сергій МєЛЬНІЧУК.

Рівне.

У номер

✓ Чернігів

## Генерали єднаються

Понад 20 генералів міністерств внутрішніх справ Білорусі та України нещодавно зустрілися у Чернівці, щоб обговорити проблеми тісного співробітництва, оперативного погодження дій, спрощення схеми обміну інформацією про скоєні злочини. Міліцейські делегати обмінялися досвідом щодо виявлення наркоділків, фальшивомонетників, тінювників. Підписано протокол про взаємодію на 1999 рік.

✓ Луцьк

## У селі без кулемета не обійтися

Під час проведення на Волині великомасштабних оперативно-профілактичних заходів органами внутрішніх справ під назвою «Правопорядок» в господарстві 34-річного мешканця села Броди Ратнівського району знайшли... кулемет часів другої світової і 25 набойів до нього. На запитання, де взяв, «кулеметник» відповів, що знайшов зброю вісім років тому в пішному кар'єрі поблизу хутора Привітне. А навіщо зберігав? На всяк випадок.

Ще один мешканець цього польського села теж на всяк випадок приховав малокаліберну гвинтівку без прикладу. А ось у господарстві пенсіонера з села Гуналі Любомльського району міліція вилучила артилерійського снаряда.

✓ Кіровоград

## Вдень — патруювали, вночі — грабували

У Знам'яні, що на Кіровоградщині, почався судовий процес над групою злочинців, які тривалий час тероризували мешканців міста залізничників. Вони грабували крамниці, кіоски, телебачення, гаражі, приватні помешкання... І діяли, як правило, вночі, бо більшість з них були працівниками патрульно-постової служби. Вдень на планерках вони уважно вислуховували інструкції офіцерів, а вночі, переодягнувшись у цивільне, ставали саме тими «невловимими», у пошуках яких «збивали» ноги на чергуваннях, повідомляє ДІНАУ.

✓ Миколаїв

## Екзотичні «НЕЛЕГАЛИ»

30 африканських папуг «жако», яких намагалися ввезти в Україну, виявили митниці під час огляду іноземного судна, що пришвартовалося біля причалу Дніпро-Бузького морпорту в Миколаєві. Вилучені екзотичних «нелегалів» тимчасово поселили в місцевому зоопарку. Тривас світлодень, розпочате за фактом контрабанди. Цілком можливо, що згодом птахи оселяться в тому ж таки Миколаївському та інших українських зоопарках.

✓ Рівне

## Не такі багаті, щоб будувати абияк

У Кузнецовську — місті рівненських енергетиків, якому виповнилося 25 років, будуть добротно. Квартири тут здають «під ключ», дитсадки — з басейнами. Високі вимоги і до об'єктів соціально-культурного призначення. Чи не тому кузнецовські будівельники з АТ «Управління капітального будівництва Рівненської АЕС» на чолі з Василем Огородником з року в рік виграють призиви місця у всеукраїнському конкурсі на кращі споруди. За зведення представництва МАГАТЕ (на знімку) кузнецовські будівельники удостоєні дипломів Держкомітету з будівництва, архітектури та житлової політики.



Фото Василь СВАРИЧЕВСЬКОГО.

# Злочинність почала відступати

Міліція

Віктор Васильович Яковець народився і виріс на Поділлі, тут очивився і пройшов службу в органах внутрішніх справ від рядового інспектора до заступника начальника управління з питань роботи з особовим складом Міністерства внутрішніх справ України у Хмельницькій області. Незабаром відзначитиме 20-річчя з того дня, як урочисто надів офіцерський погоны. Та енергії у полковника — не позичати. Ще й року не виповнилося, як призначили на цю посаду, а результати помітили не тільки в міністерстві, а й безпосередньо у підрозділах обласної міліції. Перша учительська освіта (бо закінчив ще й юрфак) встала у його серце високу інтелектуальність, вихованість, тактовність, уміння співпрацювати і нести моральний тягар за гріхи чужі. Ці риси характеру стали запорукою виваженого підходу в умовах скорочення чисельного складу міліції, що сьогодні відбувається в Україні. Саме про це й наша розмова.



— До приходу на посаду начальника обласного управління генерала Михайла Панькова Хмельниччина посідала одне з провінціальних місць у державі за розмахом злочинних ґрупувань. Кам'янець-Подільський, скажімо, набував статусу українського Палермо, про що не раз писала наша газета. Яка ситуація нині в області?

— Справді, був час, коли в області злочинність виходила з-під контролю, за окремими показниками ми вже рівнялися з таким регіоном, як Крим. І завдяки високій вимогливості, професіоналізму Михайла Дмитровича міліція області зуміла переламати ситуацію. На вулицях стало спокійніше, піквіданою десятих років зникли бандинські групи, поновилися діяльність з знешкодження злочинців у економічній сфері. Важливо підкреслити, що тепер за розкриттям злочинів ми йдемо у п'ятірці кращих, з інших основних параметрів роботи перебуваємо в різних рядках першої десятки. Протягом тільки дев'яти місяців в області розслідувано більш як тисяч злочинів, з них понад 200, скоєних у попередні роки. Лише за цей час знешкоджено 39 злочинних формувань, що склали 176 тяжких злочинів, у тому числі п'ять випадків бандинських нападів, три вбивства на замовлення, п'ять розбоїв, 42 пограбування, 40 розкрадань в особливо великих розмірах. Ліквідовано дві групи наркоділків з мікстронадним зв'язком, вилучено понад тону наркотичної сировини. Варто зазначити, що останнім часом значно посилено роботу міліції у сфері економіки, де викрито майже дві тисячі злочинів, у тому числі в таких складних сферах, як фінансова, приватизаційна тощо.

— Ви сказали, що ситуацію змінило на краще завдяки «вимогливості та професіоналізму». А чи могли б ви розшифрувати ці поняття?

— За цими двома словами — систе-

ма заходів. Це і поповнення оперативних служб молодими, енергійними кадрами, і очищення лав міліції від тих, хто шукав легкого хліба порід із сумнівними структурами. Доречно сказати, що тільки за два роки з міліції області за компрометуючими мотивами звільнили більш як 30 осіб...

— А беззастійно своїх структур ви вирішували тільки новими наборами співробітників?

— Це тільки в мріях можна сподіватися, що вузи нададуть готових фахівців. Іх ще треба «шпифувати» конкретними справами поряд з практиком-професіоналом. Якщо на законі, до прикладу, новачок допустив брак — постраждає тільки метал. А ось брак у міліцейській роботі, нечітке керування законом можуть завдати невилученої шкоди невинній людині. Тому однією з найголовніших ланок у виконанні службових обов'язків у нас є професійна підготовка в дев'ять напрямків. На відміну від попередніх років тепер ми вично особовий склад зі службовою, тактико-спеціальною, бойовою, медичною підготовки, вивчення спеціальної техніки та засобів зв'язку тощо у своєму новоспорядкованому Центрі бойової підготовки УМВСУ. І якщо хоч з однієї дисципліни офіцер не склав залік, його до роботи вже не допускають. Тільки цього року через професійну непридатність звільнено 25 чоловік.

— Теоретично вимоги серйозні, але на практиці не все гладко виходить. Ви ж самі казали, що багато звільняє людей і за те, що плямють міліцейський mundur?

— Тут треба зрозуміти — це не абстрактна галузь суспільства, це не робота, а такі самі люди, як і всі. І хоч ми й прагнемо ретельно добирати кадри, але в душу людини не заглянеш, тим більше, що ніхто не може прогнозувати офіцера завтра, коли він повертатиметься додому без зар-

плати й отримає пропозицію легко «заробити». І вся злочинність загалом, і законовдиступництво в міліції — це лакумусовий папірець соціального добробуту суспільства. Чим воно багатіше — тим менші негативні прояви у цілому.

Та все ж переважна більшість працівників міліції не тільки чисті, добросовісно виконують свої службові обов'язки, а й виявляють справжній героїзм, мужність, залля торжества. Заручку готова віддати і віддас надйорочне — життя. Тільки за останні два роки в області загинули 5 чоловік, більш як 20 осіб було тяжко поранено і травмовано під час виконання службових обов'язків.

— За останні роки штат міліції збільшився чи не звідки, але злочинність не зменшилася. Виконавча влада наразі не зрозуміла і почала скорочувати кадри міліції. Як це позначиться на завтрашній роботі колективів, що звикли воювати в значущості кількості?

— Справді, сьогодні ми ведемо скорочення чисельності у своїх структурах до оптимальної кількості. Аби це не відбилося на долях працівників міліції, іх сім'ях, ми перекладаємо звільнюваніх тих, хто має вже пенсійну (індію хоч часткову) вислугу. Відправляємо у «світ широкий» і тих, хто ладаюче, ховається за чужі спини. Різницю у кількості ми складе ми компенсуємо краще технічною забезпеченістю, високою бойовою вичиною, застосуванням сучасних приємів оперативної роботи, впроваджуємо досвід боротьби із злочинністю і передових європейських країн. Нині міліція отримала друге дихання. Час розуленості і невизначеності минув.

Михайло ВАСИЛАШКО.

Хмельницький.

## Жебрак міліціонеру не товариш?

ЖЕБРАЦТВО — з дорослим юнієм обличчям — стало «виразкою» міста, яка потребує негайного лікування й оперативного втручання. Як повідомляла прес-служба Львівської міськради, відділ у справах неповнолітніх Львівського міськвиконкому, кримінальна міліція для неповнолітніх разом із управлінням муніципальних дружин провели десять рейдів. Десяток дітей доставлено до Львівського дитячого притулку, чотирьох після профілактичної зустрічі з батьками відпустили додому.

Упродовж місяця працівники відділу у справах неповнолітніх брали участь у слуханні семи кримінальних справ, порушених львівськими районними судами щодо неповнолітніх, котрі скоїли злочини чи правопорушення. Здебільшого йдеться про крадіжки державного чи особистого майна. І хоча дітей-бомбів і дітей-вологод на вулицях Львова поменшало, на чільних відділу у справах неповнолітніх Василь Гунько б'є на сподок: міліція самоусулилася від покладах на неї завдань. Згідно з розпорядженням начальника міського управління УМВСУ Богдана Шардаря, працівники патрульно-постової служби, ДАІ та дільничні інспектори зобов'язані перевіряти місця скупчення осіб без певного місця проживання та жебраків, виявляти серед них дітей та підлітків, доставляти їх за призначенням. Однак вони досі не привели жодного малолітнього жебрака до притулку.

А дорослі «ляльки» продовжують наймати жебраків на «роботу». Заробіток негаразд. Патрони навіть наймають помешкання для юних бомбів, підгодовують їх...

Оксана ТЕЛЕНЧІ.

Львів.

## Обличчя не першої свіжості



Митниця

Коли кажуть, що митниця — обличчя держави, івано-франківські митники сором'язливо опускають очі.

Особливо перед тими, хто знайомиться з умовами їхньої праці. Відносно показників у роботі — тут все гаразд. А от іноземні, суб'єкти зовнішньоекономічної діяльності, які вирішили познайомитися з обличчям держави через умови роботи працівників Івано-Франківської митниці, насамперед думатимуть про природні катаклізми або про військовий стан. Коли комусь з них, пробачте, припече (іноземці — тех люди), зробить це не так просто: на митниці усього один туалет і так званний виходок (зручності у дворі).

Збірно-розбірний будиноків, в якому працюють працівники багатьох відділів, наче з казки про рикавичку, бо в перенасичених техні-

кою та людьми приміщеньна проблемою може стати навіть розміщення одного зайвого стільця.

Про екстремальні умови праці, а інакше їх і не назвеш, відомо всім. Були спроби будівництва власного приміщення, але проекти залишилися на папері, слова полонили за вітром, а митники знову ні з чим. Вони вже й не мріють про білокам'яні споруди з зашитами кабінетами, як у їхніх колег із суміжних служб, сподіваючись хоч б на косметичний ремонт. Нещодавно відділом з боротьби з контрабандою та порушеннями митних правил було конфісковано кілька збірно-розбірних будиночків німецького виробництва. Поки що вони стоять на території митниці і чекають своєї долі. Навчені попереднім гірким досвідом, тут сумніваються, що вони залишаться на митниці, хоча це було б найважливішим розв'язанням питання поліпшення умов праці і щодо економії коштів — теж.

Анатолій ВАСИЛИШИН.

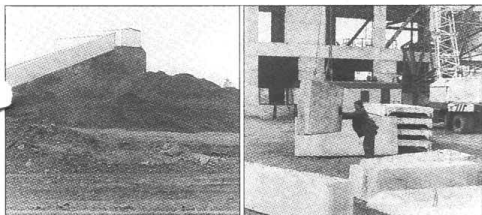
Міліція у нас одна, а підходи до роботи різні



# Луганщина — край вугільний. І не лише...

## Якщо на копрах запаляють зірки, значить, це потрібно державі

На тлі закриття шахт десятками в Україні за останніх дванадцять років нарешті введено в дію одну нову шахту «Никанор-Нова». Точніше, її першу чергу.



### І в забій відправився

Під час урочистого відкриття високим стічним гостям, між іншим, показали одну цікаву знахідку. На бетонній плиті старої шахти віднайдено автограф... німецькою мовою, датований 1945 роком. Адже саме німецькі військовополоненці відбудували «Никанор», останню крапку у трудовій біографії якого було поставлено аж через півстоліття. А цьому передували тогочасні роботи з будівництва нової шахти. Тим паче, що розвідані запаси палива — понад 80 мільйонів тонн вугілля — гарантували роботу ще, як мінімум, на п'ятдесят років.

У 1982 році на території тоді ще діючої шахти «Никанор» розпочали прохідку до нових вертикальних стволів, — розповідає директор з капітального будівництва державної холдингової компанії «Луганськвугілля» Валерій Глухов. — І ось 16 років по тому ввели в дію перший етап першого тускового комплексу виробничою потужністю 110 тисяч тонн вугілля на рік. Це, справді, лише початок, адже вже занадто в експлуатації шахта видаватиме на-гора 600

тисяч тонн палива щорічно. Вже наступного року потужність заплановано довести до 300 тисяч тонн, через рік — до 450 і, нарешті, у 2001-му шахта запрацює на повну проектну потужність. Щоправда, аби задати підтримку до запланованої роботи, потрібно не менш як 35 мільйонів гривень...

Потужність, нинішня і запланована, а також кошти на будівництво — першочергова проблема і для директора шахти «Никанор-Нова» Валерія Степанюка.

У жовтні, за планом, ми мали б запустити ще один очисний вибій, щоб на січень наступного року мати потужність 300 тисяч тонн вугілля на рік. Однак відсутність коштів поки що не дає змоги це зробити. Таке не може не хвилювати. Адже, хоч і є чіткий графік надходження коштів на будівництво, на другий його етап фактично не отримали нічого. Гальмування темпів спорудження шахти не тільки не бажане, а й не логічне. Бо як тільки шахта вийде на потужність 450 тисяч тонн, державна підтримка їй вже буде не потрібна. То хіба це невилітний держав?

Запитання риторичне. Тим паче, що нині шахти здебіль-

шого збиткові, а рентабельних у Мінвуглепромоді однієї. А те, що «Никанор-Нова» має всі підстави стати прибутковою, сумніватися не доводиться. Чималі надії є резон пов'язувати із солідною потужністю вугільних пластів (1 метр, 1 метр 05 см, 1 метр 10 см). Та й на якість самого палива гірх скарижиться — низькозоольне вугілля навіть без збагачення залюбки вже тепер бере будь-яка електростанція. Тому після введення в експлуатацію шахта не буде ще одним прохачем державної підтримки, а самостійно зароблятиме на всі свої потреби.

### Шахта починається з лазні

Театр починається з вішалки, а шахта — з лазні. А ще — з калорійного харчування гірників та із вже призабутого в підземному виробничому торговельно-роздрядному магазині. Бо шахтар, який у вибої однією рукою підтримує штани, що спадають, — не шахтар. Це підтверджує і крива вугільно-виробничої якості останніми роками поповзла дозвуги, як оті штани напівголого гірника. Отже, не створивши відповідних елементарних умов для людини, яка зайнята тяжкою фізичною працею, про велике вугілля годі й мріяти. Щодо цього на «Никанор-Нова» вирішили керуватися принципом: «Нове — добре забуває старе». Тобто тут зробили все можливе, щоб гірник, як і колись, не відволікався від роботи невелиськими побутовими турботами.

За відсутності нового адміністративно-побутового приміщення «новоніканорівці» ма-

ють цілком пристойні умови. Взяти хоча б лазню. За часів старої шахти, розповідають гірники, підлога тут не милася споконвіку. Адміністрації нової шахти довелося немало повоювати, але чиста підлога тепер норма. Дрібниця? Тільки не для гірників, бо пілу, який після зміни разом з одамом потрапляє сюди, стало набагато менше.

А харчування. Повноцінний торт, який шахтарі беруть під землю, — в обов'язковому порядку. Як і приготовлений для них чай у флягах...

Про так на навікишніх шахтах тільки ностальгічно згадують.

Зрозуміло, на «Никанор-Нова» працює ідалія і пункт підземного харчування. Всього за дві гривні (в рахунок зарплати) шахтар може пообідати або добряче поїснатися перед зміною. На кухні, де працюють переважно дружини гірників, випаюють пірижки, котлети в тісті, білишні. Власна пекарня забезпечує свіжим хлібом та булками. А ще є овочева база із різноманітними соліннями та свіжими овочами. І запаси доступні шахтарям: беруть на відомість під зарплату все, що потрібно.

У побутовому приміщенні до послуг гірників та членів їх сімей медпункт і аптечний кіоск, стоматологічний кабінет і перукарня. А на території шахти діє навіть своя оліяня. Думайте, купували за гроші чи мінчали на вугілля? Ні. Тутешні умільці змайстрували ці самотужки. І нічого — діє не гірше за заводську.

Одне слово, господарський підхід до всього на шахті пріоритетний. Ще одне підтвер-

дження цьому — кінний двір, адже підвезуть коней, яких тут тримають, незамінні для невеличких перевезень.

Занадто в експлуатацію перша черга нової шахти — лише початок. Але вже тепер з нею пов'язують свої надії на майбутнє не тільки мешканці 10-тисячного Зоринська, а й навколишніх населених пунктів. На роботу сюди йдуть пішки із близьких сіл, їдуть автобусами із міст за 10—15 кілометрів. Нині на шахті працюють понад тисячу триста осіб і кількість гірників поступово збільшуватиметься: поки що діє один очисний вибій, а за проектом їх буде чотири. Тому традиційна червона зірка, що засвітилася на копрі «Никанор-Нова», — свого роду дорожказна для всієї навколишньої округи. А синьо-жовтий прапор засвічує — шахта працює на державу.

### «Запорожець» за Донцем



ЯК ТІЛЬКИ владні структури не стримують бартер, але він соловий, коли не вистачає голівки, має місце, мабуть, скрізь, у тому числі на вугільних шахтах. Зароблене часто-густо сплячує тут цукром, борошном тощо.

Керівник шахти державної холдингової компанії «Лисичанськвугілля» складають заявки на 500 автомобілів «Авто-ЗА-З-ДЕУ», з допомогою яких вирішено прискорити погашення заборгованості гірникам. Розраховуватися із запорізьким заводом за автомобілі електроенергією має одна із ГРЕС Донецчини, яка у свою чергу заборгувала гроші луганським шахтарям за відвантажене вугілля. І якщо вдасться так вивратися із цього «заборгованого кола», гірники з берегів Сіверського Донця матимуть шанс у день зарплати повернутися додому за кермом новенького авто.

Фото  
Вадима ЛІСНОГО.

### І сто грамів... від наркома

ТЕ, ЩО ЦЕЙ граф двічі за свою історію називали на честь Ворошилова, річ цілком закономірна. По-перше, саме в цих краях народився й починав робітничу, партійну, революційну та військову діяльність майбутній маршал, нарком оборони і голова Президії Верховної Ради СРСР. А по-друге, лаври колишніх вождів почесного зв'язу та значка «Ворошиловський стрілець» і сьогодні не дають спокою окремим землякам Клімента Єфремовича. Бо хоча назви обласного центру змінюються, традиції залишаються — стріляють тут, тільки кулі святиють...

Утім, неординарна постать Ворошилова цікава не тільки його загальнонародним зв'язками на військовій ниві. Саме це і врахували співробітники музею історії та культури Луганська Ліяля Плешакова та Олена Єрошкіна, які організували тут виставку «Кремльські таємниці».

Таємниці таємницями, але експозиції і справді можна назвати унікальною, адже більшість фотографій, документів та книг з автографами відомих політичних діячів — Сталіна, Жукова, Тухачевського, Черчилля, королеви Єлизавети, короля Непалу — демонструються вперше. Те саме можна сказати й про інші

«Голосуукраїнці» на хвилинку вдягнули маршальську «амуніцію». Наче на нас шито.



цікаві експонати, серед яких чимало шевельві мистецтва.

І ще не все. Аби якось покрити витрати, організатори акції вдалися й до неординарних кроків. А саме — всі бажаючі за поміну плату можуть сфотографуватися у мундирі одного з перших маршалів. Кажуть, найчастіше виявляють бажання пофотографуватися на лейбсольдату альбому солдати першого року служби. Кореспондент «Гу» підпхнув і від себе кілька ілей. Можна же пропонувати відвідувачам «наркомівські сто грамів». Або дозволити сучасним «ворошиловським стрільцям» (читай гангстерам) фотографуватися з особою вогнепальною зброєю самого Ворошилова. Адже свого часу він володів нею бездоганно. Щоправда, стріляв такі не з-за рогу...

### Я може, вона починається?..

З чого починається Батьківщина? На запитання, поставлене колись у відомій пісні, у Сватівському районі відповіли теж... задушеною пісню, що з недавніх часів — місцевий гімн.

— Патріотизм сьогодні, м'яко кажучи, не в пошани, — розмірковує голова райдержадміністрації Володимир Просін, — але тільки не в нашому районі. Бо ми вирішили — буде цілком закономірно, якщо кожен новий день Сватівщина зустрічатиме пісню, приуроченою їй.

Справді, відтепер щоранку перед виконанням Державного Гімну України районне радио вітає мешканців краю з істотним новим днем. І днає пісню «на благо і добро Слобожанщини і неньки нашої України».

Така ініціатива районної держадміністрації і, зокрема, сама пісня у виконанні місцевого автора — педагога Сергія Зятєва — мешканця району припала до душі. Отож невдовзі місцевий гімн став звучати і наприкінці кожного дня. Як наслідок, тепер день, що починається і закінчується пісню, присвячено рідному краю, але одночасно вліпівши на запитання «З чого починається Батьківщина?». У всякому разі, у Сватівському районі.



Шахтар, який у вибої однією рукою підтримує штани, що спадають, — не шахтар





## Спорт

### ✓ Плавання

Розпочався черговий змагальний цикл Кубка світу. На його першому етапі в Ріо-де-Жанейро (Бразилія) українка Яна Клочкова перемогла на дистанції 400 м комплексного плавання. Вона майже на сім секунд випередила найближчу переслідувачку Рейчел Гарріс із Австралії. На дистанції 100 і 200 м наша Яна була «срібною».

### ✓ Футбол

Матч Ліги чемпіонів між «Галатасарам» (Туреччина) та «Ювентусом» (Італія), котрий мав відбутися сьогодні в Стамбулі, рішенням УЄФА перенесено на 2 грудня. Причина — політичне напруження між Туреччиною та Італією. Римська клубна не погоджується відіати турецьку голову Робітничої партії Курдистан Абдула Оджалана, який прилетів з Москви до столичного аеропорту Ф'юм'ічін і був там заарештований.

А от матч у Києві між «Динамо» і афінським «Панатінаїкосом» відбудеться. Тому обов'язково приходьте сьогодні на НСК «Олімпійський» і підтримайте динамістів! Початок о 19.45. Обслуговуватимуть зустріч судді з Німеччини. Арбітр — 42-річний вчитель фізкультури з Гельзенкірхена Гельмут Круг; асистенти — Крістіан Шпрер і Торстен Бастіан. Делегат УЄФА на матч — Трігне Бюрно (Норвегія), суддівський спостерігач — Ян Дамгаард (Данія).

### ✓ Хокей

Учора в будинку Київської міськдержадміністрації під головуванням мера міста, президента Федеральний хокею України Олександра Омельченка відбулося чергове засідання виконкому ФХУ. Підбили підсумки виступу в Словенії національної збірної країни, яка злупила перше місце у відбірковому турнірі чемпіонату світу і путівку на його фінальну частину. Вона, як відомо, відбудеться наступного травня в Норвегії. Зрозуміло, що про дебют українського хокею у вишньому світі варто подбати заздалегідь. Збірна повинна мати для цього все необхідне. Особливо — серйозних спаринг-партнерів. Отже, зустрілися переговори про товариські матчі з федерациями хокею Австрії, Франції та Словаччини. А тим часом головним тренером молодіжної збірної України затверджено наставника київського клубу «Беркут-ПНПО» Олександра Куликова. Наша команда з 27 грудня по 4 січня змагатиметься у чемпіонаті світу у групі В (вторгські міста — Дунайварш і Сексешвар). І в суперники на першому етапі хокеїсти Польщі, Франції та Норвегії. У другому кварталі — Німеччина, Латвія, Данія та Угорщина.

### ✓ Пауерліфтінг

Понад 180 учасників із 35 країн провели в Черкасах 28-й чемпіонат світу з пауерліфтингу. Протягом чотирьох днів тривала ця захоплива подія. Перемогли в командному заліку атлети із РФ. Друге місце посіла національна збірна України. В її складі — три золоті, дві срібні і три бронзові медалі. До речі, у ваговій категорії до 110 кг «срібло» здобув черкашанин Володимир Іваненко — заслужений майстер спорту України, неодноразовий переможець і призер світових та європейських турнірів. Великою мірою завдяки Іваненкові та його тренерів Всеволоду Бабенку в Черкасах пауерліфтинг став надзвичайно популярним видом спорту. Тому справедливо, що Черкаси на певний час стали столицею світового пауерліфтингу. І вперше в історії місце відміно.

### ✓ Гандбол

У розіграші Кубка Турчина, який відбувається 26–28 листопада в Києві, візьмуть участь жіночі збірні Білорусії, Росії, Македонії та України. Для всіх команд, окрім білоруської, київський міжнародний турнір став останньою пенетрацією перед чемпіонатом Європи, який стартує 10 грудня в Нідерландах. Саме тому на майданчик столичного Паладу спорту збірні вийдуть у «бойовому складі». За словами головного тренера команди України Леоніда Сатунченка, під знаменем збірної закликають представників трьох провінцій клубів країни — запорізького «Мотора», київського «Спартак-ВАНБак» і броварського «Автобіліста» з Київської області. Запрошено також Наталю Деренаско, яка тепер виступає за один із клубів Словенії. Однак остаточний склад тренер об'єднанні назавжди лише перед самим вильотом на Євро-98.

В організаторів вишнього турніру — Держкомспорт України, ФХУ, міжнародної виробничо-спортивної корпорації «Інфоспорт» — знайшлися інші помічники: «ВАНБак», «Інтер-контакт», «Скаді», «Орлан», «Укравто». Але головне те, що на гандбольних турнірах чекає цікаве і захопливе видолює.

Підготував Володимир БРАНІШКІЙ.  
Фото Юрія ВЕНГЕРША.

# Якби дуб міг заговорити



## Блиск і злидні глибинки

Ідучи сюди, обов'язково звернете увагу на дуб-ветел, що височіє біля дороги в урочищі Юзефін. Учені стверджують, що він найстаріший в Україні — йому 1300 років. Цей свідок історії пам'ятає часи, коли зеленим дреяльським краєм бродив з озброєною дружиною князь Ігор, збираючи з половецьких данини; і 1866 рік, коли вперше в історичних документах згадується Старе Село. В його лісових володіннях шукали люди порятунку, коли восени 1942-го фашистська каральна експедиція стерла поселення з лиця землі, а його мешканців зізнав в церкву і спалив... Він, дужий лісовий богатыр, разом із старосільцями стійко переносить чорнобильське лихо.

## Про все скажуть руки

Школу в Старому Селі знайти дуже легко, бо це найкраща і найдобріша споруда. Двоповерхова. Перерва. На шкільному полів'ї і в коридорах гамірно: діти всюди однакові — люблять багати, гратися. Директор школи Хома Хомич Кузьмич — людина інтелігентна, суродована, відверто говорив про проблеми школи, в якій навчаються 696 учнів. І що підірвників не вистачає, і що випускників вузів, які бояться радіації і віддаленості села, сюди й бубликом не заманиш, через що доводиться самим «ростити» педагогічний кадр. Ось і тепер школі конче потрібні вчителі математики, англійської мови. Та й фізику, хімію, географію викладають не спеціалісти.

Престиж учителя в селі вочевидь підупав, признався директор. Старосільці бачать, що педагоги нарівні з селянами порятовують в землі, по господарству, щоб вижити, тож неохоче посилають дітей на навчання у вузи й технікуми.

— Сьогодні в учительській розмови не про педагогічний досвід, а про те, як вижити, — розповідає руками Х. Кузьмич. Заборгованість з зарплати за три з половиною місяці 1997-го нам обіцяють погасити товарами, а з червня нинішнього року «живих» грошей в очі не бачили. Не маємо можливості не те що з літературою, а з папером, а й газети передплатити, хоча дуже й хотілося б...

Учителі бідаються, що діти здебільшого приходять у школу неписьменними: не вміють рахувати, не знають букв, а тому працювати з ними дуже важко. Звинувачувати батьків зяк не повертається. Сім'ї в Старому Селі переважно багатодітні, тому дорослим доводиться долати не так про інтелект, як про хліб наущини.

Проїшлися по школі. Класи світлі, чисті. Старшокласники на уроках мало: цього дня у школі не було 182 учнів. Тривав сезон збирання журавлини. Батьки до цієї справи залучають і дітей, — пояснив директор, і, наче на доказ, кинув на руки однієї зі старшокласниць — порепані від праці в полі, лісі...

## Не пий, дитинко, молока

Залишаючи школу, широко прохала Бога, щоб дав діткам здоров'я. Воно їм сьогодні найбільше потрібно. Адже Старе Село входить у вісімку «критичних» населених пунктів Рокитнянського району: річна сумарна доза опромінення тут утворює вище за норму.

Забрудненість молока — основного продукту для дітей — у 4–14 разів перевищує допустимі норми. Споживати молоко старосільським дітям не можна, як, зрештою, й інші місцеві продукти. Ось чому проблема чистих харчів для дітей тут найголовніша.

Якщо для учнів організувати харчування у школі, то для дошкільнят це зробить важче. Хоча матерям і передбачено певні виплати, не кожній жінка знайде час, щоб з'їздити за 72 км у Рокитне по чисті продукти.

Тож діти споживають те, що є. Ось чому, як зазначають медики, вони слабіють, часто скаржаться на головний біль. А нещодавно від раку щитовидної залози помер Андрійко Рябушиць...

З 1988 року у Старе Село час від часу навідується науковці та медики з Києва. Вони проводять обстеження всіх дітей. Під час останнього 58 хлопчиків і дівчаток піднесли до так званої групи ризику щодо згубної дії радіації на їхній організм. Дев'ять діткам рекомендовано терміново хірургічне втручання, сімим із них уже прооперовано щитовидну залозу в дитячому радіологічному центрі у Пушії-Водиці.

Звичайно, дітям стаються всілякі оздоровити й лікувати у «чистих» зонах. Цього року 60 відсотків школярів побували в санаторіях. Решту батьки не пустили через нестатки. Знайшлись й такі, що воліють одержати компенсацію, а не оздоровити дітей. Таки дається зважати низька екологічна культура населення.

— Дорослі теж скаржаться на втому, захворювання щитовидної залози, печінок, вегето-судинні недуги, — каже місцеве старосільське амбулаторії Любов Пішиак. — Бракують медикаментів. Автомобіль швидкої медичної допомоги тривалий час не працює. Ось чому, коли треба завестися породилю в дільничну лікарню у с. Березово, шукаємо приватника.

А породилю у Старому Селі багато. Лише з початку цього року народилося 70 немовлят. Тож давно назріла потреба у пологовому відділенні, як, зрештою, й у новому приміщенні амбулаторії, яке вже стало в селі довгобудом. Шкопвала, обшита евангелістським узразом, було, зрушити з місця ші знавля: поштукатурити, встановити стілярку, завезти дошки для підлоги. Залишилися зовсім мало до новосілля, про яке, як заведено районне керівництво, подбають найближчим часом.

І знову говорили про те, що в селі немає лікарів. Іх навіть не приваблює перспектива одержати житло, яке голова сільради М. Крупич спеціально тримає для них.

## Усі в... болоті

Восени на вулицях Старого Села з дорослих зустрінеш хіба що вчителів та медиків, яким залишається робота не можна, всі інші на болотах — затопляють журавлину. Це основне джерело доходів для місцевих жителів.

Сім'ями виїжджають старосільці на білоруські болота за 40–50 кілометрів від села. Щільний день збирають журавлину, сточаючи інколи по коліна в холодний воді. Тут же, в лісі, просто неба й ночують, сушать одяг біля багаття.

Затоплювачів з Литви, Польщі, різних областей України пропонують за кілограм журавлини від 0,8 до 1,2 гривні. Але на такі ціни погоджуються ті, хто не має сил возити додому деінде. Інші ж чекають холоду. Понезуть журавлину до Пскова, Ростова, Санкт-Петербурга, інших міст Росії. Охоче купують ягоди й у Києві, Чернівцях, Львові. Ось тоді можна буде виручити за кілограм від 1 до 2 доларів.

Як живиться в окремих районах Полісся.



— У неврожайні роки, — відверто сказала мені одна з жінок, — мої односельці можуть заготовити тисячу тонн журавлини, в урожайні — значно більше.

Невдачна це справа — рахувати чужі гроші. Але неврожайними роками в селі «прокручується» до мільйона доларів. Звичайно, дістаються «зелененькі» виснажливою працею, тож заздрити нема чому.

## На державу надійся, а сам не дрімай

Такої думки більшість старосільців. Адже місцеве КПСД дишає на ладан, тож щоб заробити тут — марна справа. Ось чому із 80 за списком шодня на роботу сюди ходять у кр: шому разі 15 чоловік. Загалом, у Старому Селі віднають перевагу одноосібному господарюванню. Землі для цього вистачає, є чим обробляти її — в обійсті 100 коней і стільки ж вантажних автомобілів, тракторів.

Молодші за віком злізти на заробітки в склади будівельних бригад у Росію, дітята — у південні області України на обробку цукрових буряків. Одне слово, кожен виживає як може.

Як кажуть старосільці, вони не розбещені увагою керів. Тож отой приїдуть у село Л. Кучми пам'ятають і досі, як і його обіцянки прокласти до населеного пункту асфальтовану дорогу. І хоча відпукти минуло п'ят' років, усе ж сподіваються, що Президент колись таки дотримає слова.

Рокитнянський район — дотеперішній, належить до таких, що постраждали внаслідок аварії на ЧАЕС, тому людям передбачено низку виплат і пільг. Району ж по лінії Чорнобильського фонду недоладо 4 мільйони гривень, тобто немає фінансового забезпечення декларованих пільг, про що депутати Рокитнянської районної ради казали на одній з останніх сесій.

Неоднозначно сприймається жителі району й Указ Президента України від 18.06.1998 р. «Про встановлення ставки збору до Фонду для здійснення заходів щодо ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи та соціального захисту населення», яким передбачено урізати виплатування до Чорнобильського фонду з 10 до 5 відсотків. То звідки брати виплати старосільським багатодітним матерям (а в деяких 15 дітей, і ті виплати, можливо, єдиний засіб виживання)? Як жити людям у таких складних екологічних умовах?

Це запитання люди часто адресують головам райради та райдержадміністрації. Та намагаються допомогти. Але підсоби́ти одному — не означає розв'язати проблему в цілому. Адже якщо бракує коштів, все одно хтось залишиться в наклadı. Ось і стукотять старосільці в різні інстанції, пишуть листи і в район, і в область, і в Кабінет міністрів. А чі почують їх?

Невже і справді — забув Богом і Президентом?

Олександр ЮРКОВА.

Рівненська область.

Там, за Чорнобильською атомною

НАЧАЛАСЬ ПОДПИСКА на 1999 год!

# Подписчик

МЕДИАКОМ'ПАНІЯ «ДІЛОВА СІМКА»

Основа: 1999 г. \* Деловий ежендевийник

В кожному номері:

- делові новості, курси, ставки, котировки; і коментарії;
- законодавчі постановлення
- інструктивні матеріали: бухгалтерів і налогооблогів;
- предложения иностранных фирм, реклама, прайс-листы;
- престижные вакансии;
- обзоры товарных рынков; предложения туристических фирм.

Стоимость подписки на 1999 год - 147 гривень

ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС **61006**

Тел./факс (044) 488-50-45, 488-38-11

На АВ 09 В2

## Правління відкритого акціонерного товариства «Запорізький комбінат хлібопродуктів»

запрошує акціонерів на перші загальні збори, які відбудуться 12 січня 1999 року об 11 годині за адресою: м. Запоріжжя вул. Комсомольська, 30, у приміщенні ВАТ «Запорізький комбінат хлібопродуктів». Реєстрація проводиться з 9.00 до 10.30.

### Порядок денний:

- Звіт правління спостережної ради, ревізійної комісії про роботу в 1998 році.
  - Затвердження нової редакції статуту ВАТ «Запорізький комбінат хлібопродуктів».
  - Затвердження документів, які регламентують діяльність органів управління ВАТ «Запорізький комбінат хлібопродуктів»:
  - регламент загальних зборів акціонерів;
  - положення про правління;
  - положення про спостережну раду;
  - положення про ревізійну комісію;
  - положення про розподіл та використання прибутку;
  - положення про фонди;
  - положення про нарахування та виплату дивідендів;
  - Вибори членів правління.
  - Вибори членів правління.
  - Вибори голови та членів спостережної ради.
  - Про проект розподілу прибутку за 1998 рік.
  - Про затвердження договору з незалежним реєстратором.
  - Про вступ ВАТ «Запорізький комбінат хлібопродуктів» до Запорізької асоціації підприємств елеваторної та зернопереробної промисловості «Хліб Запоріжжя».
  - Довідки комісії з розробки плану оздоровлення підприємства.
- Для участі у зборах потрібно мати документ, що засвідчує особу, для представників акціонерів — відповідні довіреності.
- Довідки за телефоном (0612) 64-12-42.

Правління ВАТ «Запорізький комбінат хлібопродуктів».

## АКБ «Інвестбанк»

оголошує загальні збори акціонерів банку.

Збори відбудуться 11.01.1999 року о 14 годині за адресою: м. Одеса, вул. В. Арнаутська, 2-б.

### Порядок денний:

- Звіт голови правління банку про роботу у 1998 р.
- Затвердження заключення ревізійної комісії, річного звіту та балансу банку за наслідками роботи у 1998 р.
- Розподілення прибутку та дивідендів за 1998 р.
- Збільшення статутного капіталу банку.
- Різне.

**Інформаційне повідомлення до порядку денного:**

Збільшення статутного капіталу банку здійснюється шляхом додаткової емісії 22000 шт. простих іменних акцій, номінальною вартістю однієї акції 100 грн. на загальну суму 2200000 грн., які будуть розподілятися загальними зборами акціонерів банку.

Правління банку.

## Глобальний Екологічний Фонд

Програма навколишнього середовища ріки Дунай

Дунайська Програма Грантів

оголошує конкурс проектів для неурядових екологічних організацій.

Основні напрями діяльності Дунайської Програми Грантів у 1999 році: підготовка інформаційних матеріалів, екологізація свідомості громадян, природоохоронні заходи, розробка місцевих планів літ, тощо. Перевати будуть надаватися проектам, які ґрунтуються на діяльності місцевої спільноти та демонструють успішні підходи у вирішенні проблем басейну Дунаю.

Термін подання проектів до Відбіркового Комітету Дунайської Програми Грантів — до 18 грудня 1998 року.

**Інформація про умови конкурсу та форми для написання пропозицій будуть надаватися за адресою:** 252021, Київ-21, Кловський узвіз, 1. Представництво ООН в Україні, Дунайська Програма Грантів.

Телефони для довідок:

253-93-63, 253-04-61 (з 15.00 до 17.00), 532-58-48 (з 10.00 до 12.00).

Арбітражний суд Донецької області (340105, Донецьк, б. Пушкіна, 34) возбудив дело № 48-1-5Б о банкротстве открытого акционерного общества «Константиновский стекольный завод» (342000, г. Константиновка, ул. Ленина, 208; р/с 26000301550059) в Константиновском отделении АК Проминвестбанка, МФО 334550, ОКПО 00293172).

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

ТОВ «Кароянел» код ЗКПО 24742433, р/р 260031021 АКБ «Перкомбанк» м. Київ, МФО 321712 по відомостям про свою ліквідацію. Претензії приймаються протягом двох місяців з дня публікації оголошення за адресою: 255710, Київська обл., Ірпінськ, вул. Іл-Коомуни, 5, кв. 97, тел. (04497) 56-7-24.

Арбітражний суд Дніпропетровської області порушив справу № Б2/225-98 про банкрутство ТОВ «Альвір», м. Дніпропетровськ. Юридична адреса: м. Дніпропетровськ, вул. Академіка Лазаряна, 3-А, р/р 26008120025001 у Петровському відділенні КБ «Приватбанк», м. Дніпропетровськ, ЄДРПОУ 21859459, МФО 3052299.

Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня публікації об'яви за адресою арбітражного суду Дніпропетровської області: 320600, м. Дніпропетровськ, вул. Куйбишева, 1-А.

# Податком — по здоров'ю

«Котітка полонини», «Сонячне Закарпаття», «Карпати», «Поляна», «Верховина»... Ці поетичні назви належать колішнім всеосвітнім оздоровцям, побувати в яких було мрією багатьох. Проте залишаюся рожевою мрією з досить-таки прозаїчних причин — санаторії були переважно нежиттєві. З огляду на подвійно платну вартість путівки були доступні майже кожному пересічному громадянину. Масово закуповували санаторно-лікувальні путівки профіми підприємств, установ, організацій для своїх працівників.

А нині, особливо в осінньо-зимовий період, оздоровці напівпорожні. Можна б ападувати — нація викинулася від хвороби і оздоровлення не потребує! Якби ж так... Після чорнобильської біди воно стало потрібне чи не для кожного четвертого громадянина України, тому ще 1986 року закарпатські санаторії стали базисом для лікування тих, хто був облучений ліхом. Тільки через систему профспілок путівки для оздоровлення отримували 30—40 тисяч «чорнобильців» щорічно. Нині — у шість разів менше. Чому?

З'ясувати причини ми спробували в директори виконавчої дирекції обласного відділення Фонду соціального страхування України Михайла ЛІБКОВА.

Невесела виїшла розмова...

— Закарпаття — один з небагатьох регіонів України, що має справді унікальні рекреаційні можливості. На території області розташовано вісім оздоровчих обласного об'єднання санаторно-курортних установ профспілок України, три — обласного об'єднання міждержавних оздоровчих, одна — системи Укоопспілки. А це всімашадить санаторії-профілакторії, що теж мали можливість для багаторічного лікування, — розпочав Михайло Дмитрович. — А щоб знову не повертатися до проблем профспілоків, скажу одразу: нині вони перестали функціонувати разом з тими підприємствами, на кошти яких утримувалися. Валюся зберегти тільки один — для студентів Ужгородського державного університету, і то ціною величезних зусиль співпраці з ректором вузу.

— А як викинути повноцінне і щорічне життя в і оздоровчих, котрі функціо-

дять, у себе вдома, тобто на зарубіжних територіях. Але такий «патріотизм», погодьтеся, не йде на користь справі з огляду на екологію та відсутність такого важливого чинника, як мінеральні води, що здатні виводити з людського організму радіонукліди чи сприяти утворенню червоних кров'яних тілець, не кажучи вже про цілісність властивості гірського повітря й екологічно чисті харчові продукти.

Аспект третій і, напевно, найголовніший — вартість санаторно-курортної путівки дуже відчутно зросла. Для того, щоб міг придбати її пересічний громадянин, йому треба п'ять місяців, а декотрим і більше, відкладати із зарплати, заощаджуючи на всьому. Бо коштує путівка тепер сімсот гривень. Сума ця не кожному по кишені, а особливо — пенсіонерам. Не по кишені вона й підприємствам, котрі хотіли б оздоровити своїх працівників — хоча б тих, котрі працюють у шкідливих для здоров'я умовах.

— А чому так різко зросла ціна путівок?

— Тому, що вони обкладаються податком на додану вартість. А це — плюс двадцять відсотків. Отже, з кожних п'яти путівок одна втрачається через ПДВ.

— Але яку додану вартість «продукту» лікувально-оздоровчого отримав?

— Цього я теж не можу ніяк збагнути. Мало того, своєрідний податок сплачує кожен з нас, бо відрахунок певні суми із зарплати до фонду соціального страхування. Кошти состраху, за які профспілки купують путівки, це що, не податок?

Путівки подорожчали тому, що вони обкладаються податком на додану вартість. А це — плюс двадцять відсотків. Отже, з кожних п'яти путівок одна втрачається через ПДВ

Виходить, путівка оподатковується двічі. Хоч як безглуздо, але ПДВ слід сплачувати навіть на путівки для тих, хто потребує реабілітаційного лікування після складної операції чи перенесеного інфаркту міокарда...

— Тоді наші оздоровничі мачи б бути казково багатими!

Де там! Санаторії і в очі не бачать цього ПДВ. Він, як коліс зливки готувати, не в засіки лезови. Навіть тоді, коли вона не втомлюється підкреслювати, що здоров'я людини — це і багатство. Окрім того, протягом року санаторії краю дають до бюджету десь до півтора мільйона гривень, не маючи з цього жодної копійки. Знаємо й на те, що вони дають роботу двом з половиною тисячам людей. То чи варто ставити що галузь за межу виживання?

— Виходить, середня вартість путівки майже така, яку пропонує нашим громадянам Адріатика? І чи не тому делалі більше наших громадян надає перевагу зарубіжним курортам, чим самим інвестуючи їх?

— Але ж Адріатика не дасть для здоров'я того, що дають наші санаторії. Та й чи поїде туди вчорашній ливарник або шахтар, а нинішній пенсіонер? Йому не вистачить грошей навіть на одне. Тому надалі вже напружується лише запитання: чи не краще оздоровити, скажімо, двох громадян нашої держави по чотирьох тисячах гривень, ніж жодного за вісімсот? Це стосується санаторіїв в інших Закарпаття — така ситуація і в інших регіонах.

Розмову вів

Іван ГУДЗОВАТИЙ

Ужгород.



У номер  
✓ Київ

## Стало погано — зробив відкриття

Погане самопочуття, часті головні болі та запаморочення стали причиною того, що 14-річний киянин Андрій Товченко почав цікавитися методами очищення промислових газів. Через два роки український підліток разом зі своїм товаришем Богданом Токовенком розробив небачений досі каталізатор з міді та напаліду.

Запропонований ними метод очищення промислових газів є не лише надбавкою дешевим від застосовуваного нині на Заході, а й надбавкою ефективнішим.

На міжнародному конкурсі «Молодь Європи досліджує заради екології», що завершився у Берліні, юні українські винахідники отримали першу премію — 8 тисяч марок, повідомляє ДІНАУ.

✓ Вінниця

## В Америці добре, та поле не пускає

Вінницького ученого, директора Інституту кормів Української академії аграрних наук Анатолія Бабича удруге визнано лідером року у США. Його ім'я занесено до міжнародного довідника найбільш відомих людей XX століття. Американці неодноразово запрошували вінничанина на роботу. Своєю відмовою академік мотивує так: «В Україні теж потрібно розв'язувати проблему білка і кормів у цілому. То як можна залишити до кінця не впроане поле?».

Протягом останніх п'яти років на базі очолюваного А. Бабичем Інституту кормів у Вінниці відбулося п'ять міжнародних конференцій. До речі, названий науковий заклад затверджений Кабінетом міністрів України як головний науково-методичний центр з кормовиробництва. Нині його спеціалісти координують роботу 40 наукових установ.

✓ Луганськ

## На АЕС надійся...

Вимушений простій через порушення в роботі 6-го енергоблоку Запорізької АЕС одразу позначився на енергозабезпеченні Донбасу. Недостатня кількість енергії і реальна загроза відключення стали причиною вимушеної зупинки роботи майже всіх вугільних шахт Луганської області. Щоб у майбутньому запобігти цьому, в регіоні вирішили терміново відкотувати та ввести в дію 9-й енергоблок Луганської теплової електростанції.

✓ Харків

## Ви бачили такого карпа?

Незважаючи на майже січні морози, працівники Лиманського рибгоспу умураються виволокати ось таких коропів-красенів довжиною з метр. Тут уже ніхто не скаже, що рибаки чи газети, як завжди, щось перебільшили — фотофакт. «Цього року, — каже директор рибгоспу Роман Бевзюк, — реалізували споживачеві 300 тонн свіжої прісноводної риби, а могли б продати, як у старі добрі часи, не менш як тисячу тонн. Можливості для такого «сріблястого валу» не втрачені, наваха, рибоси розбодуються, збільшують вирощування малька».

# Сільгоспвиробництво пише тоді чогось варте, якщо воно вміє кредитуватися

## Земельна реформа

Днями у МінАПК думалося про найнеобхідніше для сільгоспвиробництва: це про довіря, комбайни або бензин, а про їхню величність гроші. Коли їх немає у промисловості — горе, а якщо на селі — удвічі, йшлося на «крутлому столі» з обнадійливою назвою «Першочергові заходи з формування системи фінансово-кредитного обслуговування сільгоспвиробників усіх форм власності». І випливає такий висновок із специфіки агропроблематики. Якщо верстат на заводі може кредититися у три зміни і видавати «на-гора» прибутку у вигляді продукції більш-менш регулярно, то обприсувач «буває» у полі 3-6 днів на рік, комбайн, згідно з технологією, працює на ниві два тижні, максимум — місяць. Відповідно, на ланці і курчат, тобто врожай, рахують раз на рік — восени. Це за умови, якщо аграрник обсягся і зробив безліч справ, що передують живному процесу. І тут без коштів навіть найефективніший власник «прогно-рять».

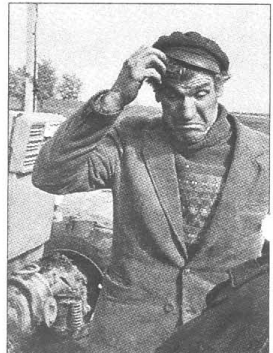
Раніше кредитами для АПК опікувалася держава. У 80—90-х роках агропроблематику від неї отримувало 35—40% необхідної грошової маси. Тепер, кредитуючи село під 80—100% річних, банки «знімають» з сільгосппідприємств «останню свитину». Власне, нічого дивного, що банкір не дуже охоче позичає селянинові: як Маркс підписав, що капітал спрямовується у галузі з найвищою нормою прибутку. В сезонне, залежне від повідомлень Гідрометцентру, зернопереробці вкладати щось — уже ризиковано. А тут ще 95% підприємств, за підсумками ниніш-

нього року, — банкрути. Перспектива не з веселих.

Незважаючи на архінеобхідність появи на селі грошей — і вже наступного сезону — пропозиції націоналізувати банк «Україна» на «крутлому столі» відхилили як ідеологічно несприйнятну. Спочатку — банк, потім — пошта, телефон, телеграф, а далі — відомо що було... Присутні вирішили піти іншим, економічно обгрунтованим, шляхом. Розсудили так: аби банкір, не боячись, кредитував галузь, треба, щоб товаровиробник дав йому щось у заставу. Якщо на селі нічого іншого, окрім землі, не залишилося, її, рідну, й заставляють.

Головною скрипкою в революційному наповненні агропроблематики фінансами буде державний земельний іпотечний банк. Причому заставляти будуть не тільки реальні наділи, а й право на їх оренду.

На неперорочаний доріж, як годиться, виникають всілякі перешкоди. По-перше, це остаточно не вирішено, чи під іпотечний доведеться перепрофілюватися агропроблематику «Україна», чи, може, віднайнуть кошти для створення нового, з незапланованою кредитною біографією, державного земельного іпотечного банку. По-друге, без кредитного потенціалу, як відомо, банк — не банк. Пропозиція (була й така) сформувати статутний фонд із «заморожених» у Ощадбанку коштів громадян — з області фантастики. Грошей земля вимагає «живих». Як запевняв міністр АПК Борис Супіханов, фінанси не заберуться — зацілю, починаючи про іпотеку, вже офіційно надсилає свої пропозиції... Хоча краще, впевнений керівник аграрного відомства (і важ-



Над «іпотечним» питанням ще доведеться посушити голову.  
Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

ко з ним не погодитися), розраховує на внутрішні кошти.

Щоб наслідки революційних кроків не виявилися фатальними, і земля залишалася міцно закріпленою за тими, хто на ній працює, присутні наполягали на необхідності всебічного врегулювання механізму іпотеки. Хоча усі «іпотечні» перетворення можна вважати лише деклараторською по намір, а не керуванням до дії: проект закону тільки-но підготовлено і як він пройде парламентські «горнило» — невідомо. А взагалі, запропоноване суперечить торішній мінагропроблематичній концепції суцільної земельної приватизації і насильницького вирощування на селі «ефективного власника».

Іпотека, з цим погодилися майже всі учасники «крутлого столу», сприятиме розвитку підприємств усіх

# Як французи свиню підклапи

## Інтеграція

Аграрники Одещини, однак, на це не ображаються. Навіть наваха, Бо їхні наміри, з'ясувавши, збігаються з французькими — відорвати тваринництво Одещини на якійсь новій основі. Тобто через сучасну плеїдну справу, забезпечення ферм високотехнологічними м'ясними та молочними породами. Для цього в області вже кілька років поспіль влаштовують спеціальні виставки-ярмарки. Вони мають неабияку популярність. А обласна рада і облдержадміністрація навіть виділяють господарствам-ентузіастам кошти, призначені для купівлі молодяток.

Тут саме і французи нагодилися. Конкретно — майстри з виробництва свинини фірми «Фонда», відомої не лише в рідній Бретані, а й за межами Франції. Відвідини Одещини розпочали без зайвих церемоній:

— Хочете, навчимо вести свинарство по-французькому?

Ще б пак! Як не хотіти, коли там витрачають на одержання одного кілограма приросту ваги тварин 3-4 кг кормових одиниць, а у нас — удвічі більше? Та ще й, крім досвіду, пропонують інвестиції, обладнання, породистих тварин, обіцяють налагодити виробництво повноцінних кормів. Словом, на отзі гави французи звернули увагу навіть голова облдержадміністрації Сергій Гриневецький і запросив на бесіду:

— Все оте, про що чутки ходять, ви таки справді пропонуєте?

— Б'є сюр («авжеж» тобто!) — підтвердив президент «Фонди» пан Жерар Умбер.

— Ну тоді нам є про що поговорити...

Довгенько говорили. І взаєморозуміння, як ділові люди, знайшли. «Фонда» стала ініціатором реалізації двох ексклюзивних, як назвали французи, одеських проєктів з розвитку свинарства: в агрофірмі «Літурська» та в учасній сільгоспінституту. Там уже й відповіли обіцянкам. До речі, не все воно французьке, а й вироблено на одеському заводі «Центроліт». І на такому якісному рівні, що й самі французи вже третій рік поспіль його купують.

Іноземні «майстри свинарства» зацікавлені, даруйте за тавтологію, на замкненому циклі. Вони переконані: хороший прибуток можна забезпечити не лише якісною роботою на фермах, а й залученням до співробітництва заводів, торговельної мережі. З цієї метою вони торують доріжки на переробні комплекси в селах Благовісте та Суворово. Належать комплекси морякам Чорноморського та Дунайського пароплавства, проте останні досить м'ясними продуктами ліба лібу у свята.

— А хочете, що б і в будні? — знову французи із провокаційним запитанням.

Хто ж не хоче? Проте відомче начальство одразу в обійми іноземців не кинулося: обмірковує, обраховує. То й правильно. У наш прагматичний час інакше й не можна. І французи згодні зачекати: мовля, їм постипати нікуди, а українцям кращого варіанта не знайти.

Можє, і знають, що кажуть.

Георгій ВОРОТНОК.

## «Срібний урожай» пливе до споживача

### Рибництво

ПРОБУЮ осінню путину вперше після дванадцятирічної перерви завершено на 600-гектарному ставку поблизу села Теренчу, що в 30-кілометровій зоні відлучення Чорнобильської АЕС. Звідти працівники Іванківського рибгоспу відправили споживачам області десятки тонн коропів, карасів, товстолобиків.

Відновити промислове рибництво дамо змогу запуск ставка в науково-експериментальну експлуатацію. Попередньо було вивчено стан радіоукладного забруднення берегів, донних відкладень, води та підводної рослинності, потім проведено меліоративні, дезінфекційні та нейтралізаційні роботи. Далі — наповнили через сітчасті фільтри чистою водою ложе, запустили мальків.

Ще один, 400-гектарний, став поблизу села Ладичині незабаром теж даватиме «срібний урожай». Якості тамтешньої риби, як свідчать зроблені нещодавно аналізи, відповідає екологічним, санітарним і радіаційним нормам.

Олександр КУРАКСА.



Фото Олександра КИМЕНКА.

Редактор номера Л. БРОВЧЕНКО.

А. ГОРЛОВ (перший заступник головного редактора).

Редактори: О. БІЛИК, Л. БРОВЧЕНКО, В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, С. ПРАВДЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА.

За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.

Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.

За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

У рукописі не повертаємо.

Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 192642.

Комбінат друку видавництва «Преса України».

252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50

Зам. 0311226.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

## Голос України

Газета виходить з 1 січня 1991 року. Адреса ВР України: 252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4. ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44; телефакс — 449-85-62.

E-mail: sekret@golos.relc.com

Засновник і видавець — Верховна Рада України